

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFOLTIKAI IREK

B 1. kiadás. 1954. július 15. 6 óra 05 perc.

MEGVALOSITJA AZ V. KERÜLETI TANÁCS A TANÁCSTAGI BESZÁMOLOKON ELHANGZOTT JAVASLATOKAT

i Zs/Zs/KV KC nl Li 1954. július 16.

Az V. kerületben egy hónap alatt 39 tanácstagi beszámolót tartottak. A nagy érdeklődést mutatja, hogy az eddig megtartott beszámolokon több mint kétezer dolgozó jelent meg a 420 hozzászólás hangzott el.

A kerület asszonyai elpanaszolták, hogy a Cipőboltokban vagy magas vagy egészen alacsonysarku női szandálokat lehet csak vásárolni. Kérték, hogy középmagas/szandálokat is árusítsanak. Kifogásolták azt is, hogy nem lehet 30-as gyermekcipőket kapni. A tanács kereskedelmi osztálya a jogos kérést továbbította a belkereskedelmi minisztérium illetékes osztályához. Ennek eredményeként ma már ebben a méretben is kaphatnak gyermekcipőket. Fehér Dezsőné elmondta, hogy a Jászai Mari-téren évekkel ezelőtt játszótér építésébe kezdtek, a munkát azonban félbenhagyták. Kérte, hogy minél előbb fejezzék be az építést. A kerületi tanács eleget tett a kérésnek s a játszótér rövidesen elkészül.

Többen kérték azt is, hogy a játszótérek rossz és hiányzó padjait cseréljék ki, illetve potolják. A kerületi tanács építési osztálya már megkezdte ezt a munkát is: a Károlyi-kertben például már több kőpadot állítottak fel. /MTI/

--- /sarku

A mai magyar költők 89 verseskötete jelent meg 1950 óta

i HA/Hc/KV KC nl Li

Könyvkiadóink államosítása óta - 1950-től napjainkig - a mai magyar költők 89 verseskötete jelent meg a Szépirodalmi Könyvkiadónál. Mai költőink versei ezenkívül 18 antológiában is eljutottak az olvasokhoz.

Ebben az évben a már megjelent nyolc versesköteten kívül a Szépirodalmi Könyvkiadó tervbevette Bartha József, Csuhány Gabriella, Hajnal Anna, Nagy László, Fákodai Ferenc és három fiatal költő: Boda István, Fákolicz István és Petrovácz István egy-egy kötetének kiadását. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás 1954. július 16. 6 óra<sup>05</sup> perc

TERMELŐSZÖVETKEZET ELLEN IZGATÓ KULÁKOT ES ÜGYVEDET ITÉLT EL.  
A MÁTÉSZALKAI JÁRÁSBÍRÓSÁG.

k Igm-Fm/PE KC Li 1954. július 16.  
Morguly Károly nagyecsedei kulák ingatlanait felajánlotta az államnak. Az állam a gyümölcsöst a nagyecsedei termelőszövetkezetnek juttatta. A kulák vissza akarta szerezni a korábban felajánlott ingatlanait és ezért megbizta dr. Szücs Tamás mátészalkai ügyvédet, - akit időközben az ügyvédi gyakorlatról felfüggesztettek, - juttasson el olyan beadványt a Legfőbb Ügyészséghez, amely szerint a termelőszövetkezet hét és fél hold földjét "bitorolja", csúriját lebontotta és annak deszkáit elhasználta, az ingatlanon lévő lakást és lugast lerombolta, a kerítést széthordta és a föld művelését annyira elhanyagolta, hogy a gyümölcsös tönkrement.

A nyomozás megállapította, hogy a beadvány állításai valótlanok. Ezért a mátészalkai járásbíróóság termelőszövetkezet elleni izgatás büntette miatt dr. Szücs Tamást egy évi börtönrre, kétezer forint értékű vagyonelkobzásra, Morguly Károlyt pedig egy évi és négy hónapi börtönrre, valamint tízezer forint értékű vagyonelkobzásra ítélte. /MTI/

JÉGÜZEM A TOLBUCHIN KÖRÜTI VÁSÁRCSARNOKBAN

i Im/PE KC nl Li in 1954. július 16.  
Jégüzemet létesít a Tolbuchin-körúti vásárcsarnokban a Budapesti Városi Tanács végrehajtóbizottságának Csarnok- és Piacigazgatási irodája. Az új jégüzem naponta négy vagon jéget állít elő. Ebből biztosítják a csarnok jégszükségletét, amely a legmelegebb nyári napokon két vagon. A fennmaradó jéget a környék lakosságának árusítják. Az új jégüzem még júliusban megkezdí működését. /MTI/

KANDÓ KÁLMÁN - WARTHA VINCE - PREYSZ MÓR EMLÉKKIÁLLÍTÁS AZ ORSZÁGOS MŰSZAKI KÖNYVTÁRBAN

i HA/KV/PE KC nl Li 1954. július 16.  
Haladó műszaki hagyományaink ápolására az Országos Műszaki Könyvtár József-körúti utcai tárlóiban július 15-től augusztus 15-ig emlékkiállítást rendez Kandó Kálmán, a nagyvasúti váltóáramu villamos vontatás úttörője születésének 85., Wartha Vince, a zsolnai porcelánmáz megalkotója születésének 110. és Preysz Mór, a pasztörözés magyar feltalálója születésének 125. évfordulója alkalmából. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1954. július 16.

6 óra<sup>05</sup> perc

TERMELŐSZÖVETKEZET ELLEN IZGATÓ KULÁKOT ES ÜGYVEDET ITÉLT EL.  
A MÁTÉSZALKAI JÁRÁSBÍRÓSÁG.

k IgM-Fm/PE KC Li

1954. július 16.

Morguly Károly nagyecsed-i kulák ingatlanait felajánlotta az államnak. Az állam a gyümölcsöst a nagyecsed-i termelőszövetkezetnek juttatta. A kulák vissza akarta szerezni a korábban felajánlott ingatlanait és ezért megbizta dr. Szücs Tamás mátészalkai ügyvédet, - akit időközben az ügyvédi gyakorlatról felfüggesztettek, - juttasson el olyan beadványt a Legfőbb Ügyészséghez, amely szerint a termelőszövetkezet hét és fél hold földjét "bitorolja", csúdját lebontotta és annak deszkáit elhasználta, az ingatlanon lévő lakást és lugast lerombolta, a kerítést szétborította és a föld művelését annyira elhanyagolta, hogy a gyümölcsös tönkrement.

A nyomozás megállapította, hogy a beadvány állításai valótlanok. Ezért a mátészalkai járás bíróság termelőszövetkezet elleni izgatás büntette miatt dr. Szücs Tamást egy évi börtönrre, két ezer forint értékű vagyonelkobzásra, Morguly Károlyt pedig egy évi és négy hónapi börtönrre, valamint tízezer forint értékű vagyonelkobzásra ítélte. /MTI/

JÉGÜZEM A TOLBUCHIN KÖRÜTI VÁSÁRCSARNOKBAN

i Im/PE KC nl Li

in 1954. július 16.

Jégüzemet létesít a Tolbuch-körúti vásárcsarnokban a Budapesti Városi Tanács végrehajtóbizottságának Csarnok- és Piacigazgatási irodája. Az új jégüzem naponta négy vagon jéget állít elő. Ebből biztosítják a csarnok jégszükségletét, amely a legmelegebb nyári napokon két vagon. A fennmaradó jéget a környék lakosságának árusítják. Az új jégüzem még júliusban megkezdí működését. /MTI/

KANDÓ KÁLMÁN - WARTHA VINCE - PREYSZ MÓR EMLÉKKIÁLLÍTÁS AZ ORSZÁGOS MŰSZAKI KÖNYVTÁRBAN

i HA/KV/PE KC nl Li

1954. július 16.

Haladó műszaki hagyományaink ápolására az Országos Műszaki Könyvtár József-körúti utcai tárlóiban július 15-től augusztus 15-ig emlékkiállítást rendez Kandó Kálmán, a nagyvasúti váltóáramú villamos vontatás úttörője születésének 85., Wartha Vince, a zsolnai porcelánmáz megalkotója születésének 110. és Preysz Mór, a pasztörözés magyar feltalálója születésének 125. évfordulója alkalmából. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 3. kiadás

1954. július 16.

6 óra 10 perc

A FALUSI BOGNÁROK, KOVÁCSOK A SZÉKEREK KIJÁVITÁSÁVAL SEGÍTIK A HORDAST. - TÖBB KÖCSIKENŐCSÖT HOZTAK FORGALOMBA A FÖLDMŰVELÉSSZÖVETKEZETEK

i Ky/Bné F Mi n1 Li

1954. július 16.

Országszerte aratják a gabonát, sokasodnak a ke-  
resztek és imitt-amott már kérékkel magasán megrakott szekereket  
lehet látni az utakon. Hordanak. A falusi kisiparosok ugyancsak  
igyekeztek, hogy rendbehozzák a szekereket. Majdnem megegyeszer any-  
nyi bognár dolgozik jelenleg az országban, mint tavaly ilyenkor,  
a kovácsok száma pedig 50 százalékkal emelkedett egy év alatt.  
Amelyik helységben még nincs kovács- vagy bognár-kisiparos vagy  
ktsz, - ott a termelőszövetkezetek javítóműhelye munkát vállalhat  
az egyénileg gazdálkodóktól is. Ugyanakkor a földművelésszövetke-  
zetek megegyeszer annyi kocsikenőcsöt hoztak forgalomba a második  
negyedévben, mint az elsőben, a nyári hónapokban pedig még többet  
juttatnak felura. /MTI/

A MIRELITE AZ IDÉN ÖTSZÖR ANNYI ZÖLDBABOT TARTÁST MINT TAVALY

i Gö/Gö F KL n1 Li

1954. július 16.

A Mirelite Mélyhűtő Vállalatnál jelenleg zöld-  
babot és málnát mélyhűtenek. Tavaly még kézzel vágták le a zöld-  
bab végeit, az idén ezt a munkafolyamatot már gép végzi. A Német  
Demokratikus Köztársaságtól vásárolt gép üzembehelyezésével az  
idén 50 vagon zöldbabot, tehát ötször többet tartósítanak, mint  
az elmúlt esztendőben. Másik sürgős munkájuk most a málna tartósi-  
tása. Ebből az izlotes gyümölcsből ebben az évben 30 százalékkal  
többet dolgoznak fel mint 1953-ban. /MTI/

A MAGYAR - SZOVJET TÁRSASÁG ÉS A BOLGÁR - SZOVJET TÁRSASÁG

k Fm/PE KC n1 Li

1954. július 16.

az idei nyáron egy-egy munkatársát Bulgáriába, illetve Magyar-  
országra küldi tapasztalatcserére. A tapasztalatcsere keretében  
a napokban Budapestre érkezett Jochan Lautliev, a Bolgár - Szovjet  
Társaság plovdivi városi szervezetének titkára. Az MSZT képvise-  
letében Kállai Magda, az MSZT Országos Központja kulturpropagan-  
da osztályának vezetője utazik Bulgáriába. /MTI/

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1954. július 16. 6 óra 15 perc

TOVÁBBFEJLESZTIK A 25. SZÁMU ÉPÍTŐIPARI TRÖSZT DÖMSÖDI  
KERTGAZDASÁGÁT

i SZB/PE KL nl Li 1954. július 16.

A 25 számú építőipari trösztnek 850 hold kiterjedésű gazdasága van a dömsödi határban, ebből 19 hold konyhakertészet, ahol nagymennyiségű babot, borsót, salátát, karfiolt és egyéb zöldségféléseket termesztenek. Így kora tavasztól primőr árakkal látták el üzemi konyháikat. A gazdaság többi részén sertéshizlalda, legelő, gyümölcsös és gabonaföld van.

Az elmúlt héten kezdték meg az aratást. A termés jónak ígérkezik, így tovább fejlesztik a gazdaságot, növelik az állatállományt. Azt tervezik, hogy több mint kétszáz hizójukhoz még százat vásárolnak és a meglévő anyakocák szaporulatával az év végére nyolcszázra emelik sertésállományukat. Már építik az új sertésólakat. 1955-ben a tröszt és vállalataink konyhája már csak a fűszerféléket szerzi be a piacon. A főzéshez szükséges nyersanyagok kilencven százalékát a gazdaság szolgáltatja. A kertgazdaság segítségével állandóan javul az építőipari dolgozók üzemi konyhájának főztje. /MTI/

KÉPZŐMŰVÉSZETI KIÁLLÍTÁS-SOROZAT A KISPESTI TEXTILGYÁRBAN

i Fm/PE KC nl Li 1954. július 16.

A Kispesti Textilgyár kulturális ötletes kezdeményezésével segítik elő a gyár dolgozói képzőművészeti ismereteinek fejlesztését. A gyár ebédlőjében kéthetenként váltokozva kiállítják a legkiválóbb magyar és külföldi képzőművészeti alkotások reprodukcióit, amelyek alá néhány soros magyarázó szöveget írnak. Juniusban a magyar festőművészet legjobb alkotásaiból, majd a moszkvai Tretyakov képtár anyagából mutattak be színes másolatokat. Július 14. óta Munkácsy Mihály örökbeesü alkotásainak reprodukcióiban gyönyörködhetnek az üzemi dolgozói. Tervbe vették Goya, Michelangelo, továbbá régi holland mesterek műveinek bemutatását is, azonkívül fényképkiallítást az ország különböző vidékeiről és műemlékeiről. /MTI/

KD

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás 1954. július 16.

6 óra 20 perc

NAGY SIKERREL SZEREPEL FŐVÁROSUNKBAN A LENGYEL ÁLLAMI CIRKUSZ

i Sr/KV/PE KC nl Li

1954. július 16.

A Lengyel Állami Cirkusz július első napjától nagy sikerrel vendégszerepel a Fővárosi Nagycirkuszban. Előadásait estéről estére nagy közönség tekinti meg és nagyszerűen szórakozik az érdekesebbnél-érdekesebb műsor számokon. Világviszonylatban is szinte egyedülálló a két Statkiewicz... száma,

nagy elismerést arat a hét Lador kerékpár-művész kimagasló teljesítménye is. A többi vendégművész is mind-mind a cirkuszművészet magasiskoláját mutatja be. A lengyel művészek előreláthatóan a hónap végéig maradnak hazánkban. Július 26-án Csepelre látogatnak el, hogy bemutassák tudásukat a XXI. kerület dolgozóinak. /MTI/

BUDAPEST MEZŐGAZDASÁGI KERÜLETEIBEN FELKÍS ZÜLTEK AZ ÁRVIZVESZÉLY ELHÁRÍTÁSÁRA

i Du-Im/KV/PE No nl Li

1954. július 16.

A Duna magas vízállása többhelyütt veszélyezteti a budapesti termelészövetkezeteknek az árterületeken lévő gazdag termését. A IV. kerületi "Bán Tibor" termelészövetkezet földjei közül 350 hold árterületet veszélyeztet az árvíz. Ebből a 350 holdból 50 buza, 38 ősziárpa és 3 tavaszi árpa, a többi takarmányrépa, kukorica, burgonya és legelő. A termelészövetkezet vezetősége minden előkészületet megtett a veszély elhárítására. Minden erőt a veszélyeztetett területen lévő buza és ősziárpa aratására és betakarítására összpontosítottak és csütörtök estére az utolsó hold búzát is learatták. Ennek köszönhető, hogy a gabonafélékben nem esett kár.

Csütörtök délelőtt meggyorsították a behordási munkát is. A kerületi tanács a kereszttekben lévő buza és ősziárpa behordásának meggyorsítására 12 teherautót küldött. A betakarításnál segít a honvédség is.

Hasonló munkák folynak a III. kerületi és a XXII. kerületi "Vörös Csillag" termelészövetkezetben is. A XXII. kerületi "Vörös Csillag" földjén már kedden megkezdték az árterületen lévő hat holdas zabvetés aratását. Mivel a táblát kocsikkal megközelíteni már nem tudták, kézzel hordták ki a learatott zabot.

A hajógyári szigeten az Óbudai Hajógyár 50 holdas gazdaságában a hajógyár dolgozói már kedden learatták és betakarították a termést. A III. kerületben a csónakmesterek önkéntes jelentő és mentőszolgálatot állítottak fel és éjjel-nappal ügyeletet tartanak. /MTI/

B 6. kiadás

1954. július 16.

11

óra: 25 perc

## VIDEKI SZÍNHÁZAINK ELTEBŐL

ö Vid -oz/TI/TI -cz VE

1954. július 16.

A jövő évtől kezdve egész évben Szolnokon játszák a Szipligeti Színház

A Szipligeti Színház sikeresen gazdag 1953/54-es évadját Szolnokon már befejezte, jelenleg a színház művészei tájelőadásokat tartanak a megye községeiben. Az utolsó tájelőadás július 18-án lesz. A színház az elmúlt években csak félidényt játszott Szolnokon, az évad második felét Békéscsabán töltötte. Ez a kettősség az új évadban megszűnik. A békéscsabai színházi igények tényleg társulat eleríti ki és osztól kezdve a Szipligeti Színház a teljes időnyben Szolnokon játszák.

Százharminc tájelőadást tartott eddig Borsod megye falvaiban a miskolci Déryné Színház

A miskolci Déryné Színház az elmúlt színévadban nemcsak a város dolgozóinak nyújtott sok elment művészi előadásokkal, hanem sűrűn folkoreste a megye falvait, bányavidékeit és a kaszincbarcikai építkezést is. Eddig 130 tájelőadást tartott a színház a borsodi falvakban, az előadásokat csaknem 30 ezer dolgozó tekintette meg. A színház együttese szerdán kezdte meg nyári vándorszereplését Egerben. A tájelőadásokat ez idő alatt is tovább folytatják és a tervek szerint az évad hátralévő részében Borsodban már 20, Heves megyében pedig 12 tájelőadást rendeznek.

Kilenc bemutató a Csokonai Színház jövő évi tervében

A debreceni Csokonai Színház jövő évi tervéről Teri Arpád színházigazgató a következőket mondotta:

- Annak már bizonyos, hogy az új időnyben kilenc bemutató szerepel a műsoron, ebből öt próza, három opera és egy operett. A "Falujacszó", az "Arany és szerelem" és egy Shakespeare-vígjáték mellett két új magyar darab bemutatását tervezük. Az operák közül a

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1954. július 16.

11 óra 45 perc

/Videki színházaink.... folyt./ ö Vid -cz/TI/TI -cz VE

"Bánk bán"-t, a "Don Carlos"-t és a "Pillangokisasszony"-t visszük színre, az operettek közül pedig a "Csárdáskirálynő"-t mutatjuk be. Új évadunk előkészületeit szeptember első napjaiban kezdjük meg, az első előadást szeptember 18-án tartjuk.

Új magyar drámák bemutatására  
készül a Győri Kisfaludy Színház

Az elmúlt évadban nagy sikerrel mutatta be a Győri Kisfaludy Színház Gergely Marta "Gyengébb nem" című vígjátékát. A színház a jövő évadban még fokozottabb mértékben kívánja foglalkoztatni a magyar drámaírokat. A műsorterv még nem alakult ki, de az már majdnem bizonyos, hogy bemutatják Sásdi Sándor "Nyolc hold föld" című művét. A színház több más íróval is tárgyal új darabokkal kapcsolatban. Tervbevették azt is, hogy szindarabot íratnak Balzac "Goriot apó" című művéből, amelynek bemutatójára szintén sor kerülne a következő évadban. /MTI/

- - -

PELDÁT MUTATNAK A NYÁRI MUNKÁBAN A NARDAI BÉKEBIZOTTSÁGI TAGOK

i Vid -cz/TI/TI -cz VE

1954. július 16.

A Vas megyei Narda község délszláv dolgozói megfogadták, hogy az aratást hét napon belül, a behordást hat, a tarlóhántást az aratás befejezése után tíz, a cséplést pedig husz nap alatt végzik el. A nardaiak állják szavukat. Az ősziárpa és a rozs aratását már befejezték a községben, s aratás után nyomban tarlot hántanak és másodnövényt vetnek.

A munkában a békebizottsági tagok mutatnak jó példát. Takács István 14 holdas, Wölfinger Ferenc 12 holdas és Pulezer András 14 holdas gazdák, békebizottsági tagok már teljesítették másodvetési tervüket. Szorgalmuk lelkesíti a többi gazdát is. A község dolgozói most a nagy munkák idején is rendszeresen összejönnek esténként és meg tárgyalják a nemzetközi eseményeket. Ilyen összejövetelek alkalmával adják át a gazdák egymásnak a munkában szerzett tapasztalataikat és hívják ki egymást versenyre az aratás és a cséplés sikere érdekében. A községben eddig a békebizottsági tagok kezdeményezésére 66 gazda lépett egymással párosversenyre és vállalta, hogy szabadszállási kötelezettségét közvetlenül a cséplőcéptől teljesíti. /MTI/

- - -

B. S. kiadás

1954. július 16.

1/2 óra 05 perc

## TÖMEGKULTURÁLIS ÉLETÜNK HÍREI

ö Vid -cz/TI/TI -cz VE

1954. július 16.

Három szocialista város fiataljai találkoznak Kazincbarcikán

Augusztus 1-én rendezik meg Kazincbarcikán három épülő szocialista városunk, Sztálinváros, Komló és Kazincbarcika fiataljainak találkozóját. A fiatalok seregszemléjét kultur- és sportrendezvények teszik változatosabbá. A találkozóra nagy lelkesedéssel készül mind a három város ifjúsága.

Szabadtéri színpad épül a dászentmiklói állami gazdaságban

A dászentmiklói állami gazdaság dolgozói 500 személyes nézőtérrel szabadtéri színpadot építenek. Kulturotthon is épül az állami gazdaságban, szintén 500 személy részére. Az építkezési munkákhoz a gazdaság vezetője minden támogatást megad a dolgozóknak.

Egész estét betöltő szindarabokat adnak elő a Pest megyei színjátszó együttesek

Pest megye nagyobb színjátszó együttesei egész estét betöltő színműveket tanulnak be és játszanak nagy sikerrel. A Dunakeszi Vagongyár színjátszó együttese a közelmúltban mutatta be Csiky Gergely "Buborékok" című darabját, ugyanakkor a dunakeszi kulturotthon színjátszó együttese a "Mágnás Miska" című operettet adta elő. Sziglicségi Ede "Mama" című vígjátékát egyszerre tűzte műsorra két kulturotthon, az úrómi és a törökbálinti színjátszó együttese. A váci kulturotthon színjátszói Schiller "Armány és szerelem" című művét próbálják, a budakeszi járási kulturház színjátszói pedig a "Liliumfi" című vígjáték előadására készülnek.

Új operetten dolgozik Huszka Jenő

Kedves vendéget búcsúztatott csütörtökön Baltonfűrésd legnagyobb, legszebb üdülője, a SZOT "Petőfi" üdülőháza. Huszka Jenő, sok népszerű melódia, operett 79 éves, de még ma is fiatalos kedvvel dolgozó szerzője tartózkodott családjával két hétig az üdülőben.

/folyt.köv./

/Tömegkulturális életünk... 1. folyt./ ö Vid -cz/TI/TI -cz VE

A jó egészségben lévő mester a Balaton partján is új operettjen dolgozott, amelyet Kristóf Károly "A szép juhásznő" című szöveggel vért írt. Az operett a 48-as szabadságharc-utáni években játszódik, s a magyar népnak a Bach-rendszer elleni harcából mutat be derűs és komoly epizódokat.

Meczei kiállításra készülnek a baranyai népművészek

A baranyai népművészek Pécsotti megyei népművészeti kiállítást rendeznek. Eddig mintegy husz népi faragó, fazekas és szövő jelentet- te be részvételét. A népművészeket a megye képzőművészeti munkacso- portjának tagjai patronálják. Öt nevés pécsi festő járja a községeket és ad művészi segítséget a falfaragóknak, fazekasoknak az eredeti népi motívumok megmintálásához. A festőművészek a kevésbé ismert népművé- szeket is felkeresik és buzdítják őket a kiállításon való részvételre.

A "Lányvásár" előadására készülnek a perecesi bányász színházszék

A perecesi bányász kulturmunkáit messze környéken jól ismerik. Műsorukkal nemcsak az üzemhez tartozó hat bányász dolgozóinak nyújtanak szórakozást, hanem ellátogatnak távolabbiakra is, sűrűn vendégszerepelnek Sajószentpéteren, Varbón, Parasznyán és több más hely- ségben is. Különösen népszerűek a színházszék, akik minden évben rö- vid egyfelvonásos műsorok mellett nagyobb bemutatót is tartanak. A bányász-színházszék most Jacobi "Lányvásár" című operettjét próbál- ják, amelyet az Alkotmány ünnepén mutatnak be.

Otthonukban keresik fel az élen- járó dolgozókat a tiszakécskai kulturotthon brigádjai

A tiszakécskai kulturotthon művészeti csoportjainak tagjaiból hat kulturagitációs brigád alakult. A brigádok a hátréban munka köz- ben, vagy otthonukban köszöntik fel rövid műsorral az élenjáró dolgo- zó parasztokat. A kulturotthon hatvanéves gyűjtése a munkában kitün- telt köszöntésére nagyobb előadásokat is rendez.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK.

B lo. kiadás 1954. július 16. 12 óra 10 perc

/Tömegkulturális életünk.... 2. folyt./ ö Vid -ez/TI/TI -ez VE

Erre az alkalomra a "Gul baba" című operettet tanulták be, amelyet nagy sikerrel adtak elő az elmúlt napokban. Az előadást július 17-én Kiskunmajsán, július 25-én pedig Kecskeméten ismétlik meg.

Mozaikönyvtárak a mezőcsáti járásban

A mezőcsáti járási kulturotthon csaknem két ezer kötetes könyvtára az aratás előtt újabb 600 kötettel gyarapodott. A könyvek iránt állandóan fokozódik az érdeklődés. Míg a téli hónapokban havonta 600-1.000 könyvet kölcsönöztek, addig az elmúlt két hónapban 2.000-2.000, július közepéig pedig már 1.200 könyvet vettek ki az olvasók. A könyvtár vezetője gondoskodott arról is, hogy a földek dolgozóit is ellássák olvasnivalóval. Uttörőkből futár-szolgálatot szerveztek, amely mozaikönyvtárakkal keresi fel a gépállomások brigádszállásait, a termelészövetkezetek tanyáit, az állami gazdaságok szálláshelyeit és a földeken arató dolgozó parasztokat. A mozaikönyvtárakból eddig csaknem 500 kötet könyvet kölcsönöztek a Mezőcsát-környéki falvak dolgozói. /MTI/

- - -

VÁROSUK FELSZABADULÁSÁNAK 10. ÉVFORDULÓJÁRA KÉSZÜLNEK A DEBRECENI IRÓK

i Vid HA/HG/TI -ez VE

1954. július 16.

A Magyar Írók Szövetségének közgyűlésén a debreceni csoportot hat író képviselte. Hazaérkezve még a hónapban megtárgyalják a debreceni írócsoport tagjaival az előttük álló feladatokat. Ez év őszén lesz tiz éve annak, hogy Debrecen felszabadult. A csoport tagjainak szép célkitűzése, hogy új irodalmi alkotásokkal köszöntsék a felszabadulás 10. évfordulóját. Danyi Gyula nagyjobb szabású elbeszélő költeményén munkálkodik, Fábrián Sándor a felszabadulás első napjairól, a földosztásról ír, Kiss Antal az ipárosodó Debrecen egyik munkásának életét ábrázolja regényében. "Csellégo János" lesz a címe Rácz Károly elbeszélő költeményének, amelyben egy hajdani uradalmi család életútját rajzolja.

Az "Epitünk", a debreceni írócsoport folyóirata ünnepi számot ad ki a felszabadulás évfordulójára. /MTI/

- - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás 1954. július 16.

11.óra 20 perc

SZOCIÁLIS-, KULTURÁLIS- ÉS SPORTCELOKRA FORDITJÁK HAJDUSZOBOSZLÓN AZ ADÓRÉSZESEDÉST

i Vid -cz/TI/TI -cz VE

1954. július 16.

Hajdu megye városai közül a második negyedévi adófizetésben Hajduszoboszló ért el legjobb eredményt. A több mint 40 ezer holdas határu városban a tanács adóügyi megbizottai és a pénzügyi állandó bizottság aktívái rendszeresen felkeresik a dolgozó parasztokat, elbeszélgetnek velük, s felvilágosító munkájuk nyomán egyre több az adóját idejében fizető dolgozó paraszt. Sokan követik már Szabó Antal tizholdas dolgozó paraszt példáját, aki minden hónap 5-ig kifizeti adórésztét. A pénzügyi bizottság aktívái közül Szarvas László hat- holdas egyenlő dolgozó paraszt végzi a legjobb felvilágosító munkát. Szarvas nemcsak a lakásához közel eső utcákban beszélget el az adófizetésről, hanem rendszeresen ellátogat a tanyavilágba is, hogy meggyőzze gazdáitársait.

A jó eredmény elérésében részük van a tanács vezetőinek is, akik a notorius nemfizetőkkel szemben élnek a törvényadta joggal. Ez évben 12 kuláknál végezték transzferálást, olyanoknál, mint Juhász Imre 34 holdas kulák, akinek 92.000 forint adóhátraléka volt.

Hajduszoboszló a jó adófizetésért a második negyedév végén 39.600 forint adórészesedést kapott. Ezt az összeget szociális-, kulturális- és sportcélokra fordítják. Mintegy 10 ezer forintot költenek a szociális otthon szükségleteire, másik tízezer forintból rendezik a sportpálya öltözőjét, zenkivül új könyvekkel gazdagítják a kulturotthont és napszereket vásárolnak a kulturotthon színház részére. /MTI/

ÁRVIZVEDELMI MUNKÁK A IV. KERÜLETBEN

Im/Tr/TI & Mi VE

1954. július 16.

A IV. kerületi tanács végrehajtóbizottsága július 15-én értesült arról, hogy az Arado Dun. földművelésügyi és Szőlés-patakot. A patak vize a mélyebben fekvő mezőgazdasági területek felől eső szűrészekön átszivárgott, illetve átfolyt. A tanácsháza és a tanácsi építőipari vállalat férfi dolgozói azonnal a helyszínre siettek, és est 9 óráig megfeszített erővel építették a gátat. Ekkor a honvédség váltotta le őket. Mász éjjel áldozatosan dolgoztak és sikerült az átszivárgást legalább annyira lokalizálni, hogy a víz átfolyása a nagy dörög csökkent.

/folyt.köv./

/Arvizvédelmi munkák... folyt./ &amp; t In/Tr/TI Mi VE

Igy a Bán Tibor termelőszövetkezet tagjainak volt idejük a termény -  
ket biztonságba helyezni. Pénteken, 16-án a honvédség tovább dolgozik  
a gátak megerősítésén. Bár a körület vezetői úgy látják, hogy nincs  
közvetlen veszély, a gátak még magasak, de az úzmaik dolgozóival együtt  
megerősítők a gátak éjjel-nappali fokozottabb állásrészét. Ebben a  
munkában a t nécshez valamennyi férfidolgozója résztvesz. A tanács-  
házán a nők látják el a szolgálatot. /MTI/

SOK ÚJ KÖTŐTRUHA-MODELL GYÁRTÁSÁT KEZDTEK MEG

i Sz/HM/TI KL P

1954. július 16.

A kötőszövetipar ebben a negyedévben tovább növeli gyártmányai  
választékát, hogy minden vásárló megtalálhassa az üzletükben a legjob-  
ban tetsző kardinákat, pulloverokat, gyermek kötöttáru-műveket.

A Divat Kötöttáru-gyárban - ahol finom gyapjú holmik készülnek -  
nyolc újabb modell gyártását kezdtek meg. Izléses színű, csikos  
pulloverokat, végig villázásos mellényt, kétoldalt csatos hálász-  
bluzt, olaszkat, maculánujju és a divatos szőcs, patentkötés-nyaku  
pulloverokat, kardinákat kötnek. A férfiaknak mintáskötésű sport-  
pulloverok készülnek.

A Zirci Kötöttáru-gyárban a szülők és a gyermekek örömeire hódít  
újabb gyermek ruhaféléket gyártanak, köztük ugynevezett plastrozott  
gyermeknadrágot, gyermekvállast, bélelt kocsikabátot, újfajta tápcót,  
játsszoruhát és kis sapkát. Terényi Antal a Zirci Kötöttáru-gyár fő-  
diszpécserre kezdeményezésére a szabászatnak átadott kötöttáru-  
munkák nagyság és szín szerint ellenőrzik.

A Hódmezővásárhelyi Kötöttáru-gyárban újfajta férfikabátokat,  
mellényeket, fűszvettereket és franci pulloverokat gyártanak. Újabb  
gépeket is munkába állítottak, hogy több svájci sapkát köthessenek.  
A gyár varrodájában - eszlelvék tapasztalatok alapján - fűszlelvék  
helyett az egyes gyártmányokhoz zárteiklusos varrodai blokkokat szer-  
veztek, hogy a termelőkenységet növeljék.

A Magyaróvári Kötöttáru-gyár dolgozói vállalták, hogy 75.000  
női nadrágot készítsenek térvan felül. A kötött fűszlelvék minőségük  
javításáért külön brigádokat alakítottak és a legjobb munkát  
tűzték ki. /MTI/



B 13. kiadás

1954. július 16.

17

óra - perc

AZ UJLAKI RÉGLAGYÁRBAN 2.4 SZ. ZA LÉKKAL ARÁVÁK CSÖKKENTÉNT AZ ÖNKÖLTSGÉK

i A/Pr/Gy KI VE 1954. július 16.

Az Ujlaki Réglagyárban a második negyedévben 2.6 százalékkal túllépték az önköltséget. Ez a szám komoly figyelemztető volt. Alaposan megnézték mind a négy gyártelepet és kiderült, hogy az önköltség emelkedésének nagyon egyszerű és könnyen kiküszöbölhető okai vannak. Az egyik legsúlyosabb ok a béralaptúllépés volt. Minden egyes munkafolyamatnál megállapították a szükséges munkaerőt és ekkor rájöttek arra, hogy a gyár több részlegében feleslegesen adnak ki összegeket, ugyanakkor más helyeken munkaerőhiánnyal küszködnek.

Alaposan utánanézték a bérjegyzékekben kifizetésre kerülő összegeknek is. Itt azt tapasztalták, hogy sok helyen "exportválogatási" díjat számoltak fel. Exportra pedig nem megy az Ujlaki Réglagyárból egyetlen darab téglá sem és így természetesen az "exportválogatás" csupán jogcím. A dolgozóknak megmagyarázták, hogy ilyen módon pénzt felvenni egyszerűen csalás. Senki nem zugolódott azért, hogy ezentul nem számolják fel a nemlétező exportválogatási díjat.

Igy derítették fel apránként az összes olyan rejtett forrást, amelyből az önköltség emelkedése származik. Eltérítést a gyárban, hogy komplexbrigádok alkotnak a főmérnök, a főkönyvelő, a tervezőtálya, a munkaügyi osztály vezetője, valamint az üb. képviselője és minden gyártelepről egy-egy sztahanovista részvételével. A brigád tiznaponként mindenképpen - és szűrőpróbaszerűen gyakrabban is - ellenőrzi az egyes részlegek anyag- és bérfelhasználását. Ezt annál könnyebben megtehetik, mert minden gyártelepre kidolgozták az anyagfelhasználási normát, kidták gyártmányonként az önköltségi tervet, sőt azt is, hogy hogyan lehet teleponként és gyártmányonként csökkenteni az önköltséget. Így derült ki az, hogy a bányában a megrakott csillékből 10-30 kilogramm agyag hiányzik, ami azt jelenti, hogy havi 45.000 téglával kevesebbet gyártanak le a csilléknkénti némiány kiló hiányzó agyag miatt. Az I. telepon, ha a cserégyártásnál csak a felére csökkentenék gondosabb gépkarbantartással az állásidőt, akkor is havonta 288 ezer cseréppel többet lehetne adni a népgazdaságnak. A kemencéknél a téglák gondosabb berakásával meg lehetne előzni az egyes falak összeomlását: megint csak több termelés, kevesebb selejt, kisebb szénfogyasztás, alacsonyabb önköltség lenne az eredmény. A komplexbrigád minderre különös figyelmet fordít és ahol hibát tapasztal, ott azonnal operatíven segítséget nyújt. Mindezzel el akarják érni, hogy a harmadik negyedév végére 2.4 százalékkal csökkenjen a jelenlegi önköltség. /MTI/

M F I B E L F Ö I D I H I R E K

B 14. kiadás

1954. július 16.

13 óra 15perc

MAGYARODÓDTEK AZ EGÉSZSÉGÜGYI TANÁCSADÁSOK A KISIPARI SZÖVETKEZETEK BEN  
TÖBB KTSZ-BEN ORVOSI RENDELŐ NYILT

i Sz/HM/Gy KI VE 1954. július 16.

A kisipari szövetkezetekben dolgozók egészségének védelméért a ktsz-ekbe is bevezetik az egészségügyi tanácsadást. A nagyobb szövetkezeteknek külön orvosuk van, több kisebb szövetkezet pedig közösen tartozik egy-egy orvoshoz. Az orvosok hetenként 16 órát töltenek a ktsz-ekben s ennek az időnek nagyobb részét a munkagészségügy felülvizsgálatára fordítják, ezenkívül közvetlen tanácsokat is adnak az egyes dolgozóknak. Már több ktsz-ben - köztük a Finommechanikai, az Orvosi Műszergyártó, a Finom Vegyszergyártó, a Minőségi Vegyi ktsz-ben és a IÁ. kerületi Fodrász ktsz-ben korszerű orvosi rendelők vannak.

Már sok szövetkezetben érezteti jótékony hatását az orvosi tanácsadás: megjavultak a munkakörülmények, tisztábbak az üzemek, védőfelszereléseket kaptak.

A Kisipari Szövetkezeti Kölcsönös Biztosító Intézet az üzem-orvosi tanácsadást először a fővárosban kezdte meg és most kiterjeszti a vidéki szövetkezeteknél is. /MFI/

A KAPOSVÁRI GAZDASÁGI VASUTAK JÖL FELTÁRSZOLTÉN VÁRJÁK A GABONASZÁLLÍTÁS MEGINDULÁSÁT

i VE/HM/Gy KI VE 1954. július 16.

A kaposvári gazdasági vasutak az idén előreláthatólag 40 százalékkal több gabonát szállítanak, mint az elmúlt évben.

A megnövekedett feladatok zavartalan megoldására alaposan felkészültek. Műszakilag rendbe hozták a kecsiperket, a motoros vontatókat és a gőzmozdonyokat. A gabonaszállítások megkezdését több mint 1200 teherkocsi, 24 gőzmozdony és 18 motoros vontató várja. Rendszeresen átvizsgálták a kisvasuti vágányhálózatot és mindenütt elvégezték a szükséges javításokat. Dombóvár állomás és Terményforgalmi Vállalat raktára között bekötővágányt építettek. Szálatal elkerülhető a szállítást lassító átrakás és így csökken az ünköltség is.

A kaposvári gazdasági vasutak az új gabona szállítást még ezen a héten megkezdik az alsóleperdi állami gazdaságból a dombóvári vasutállomásra. A jövő héten az alsóbogáti állami gazdaságból a kaposvári vasutállomásra továbbítanak gabonát. Júliusban a kaposvári gazdasági vasutak vonalain a tervük szerint több mint 1000 tonna gabona elszállítására kerül sor. /MFI/

MTI BELFÖLDI HÍRER

B 15. kiadás

1954. július 16.

14 óra 15 perc

EZERSZEMÉLYES BÁNYÁSZTÜRŐ ÉPÍTÉSÉNEK AZ ÉRTELMEZŐ PÁDRAGON

i. Vid. Vg/HM/Gy KI VE 1954. július 16.

A Közép-dunántúli Szénbányászati Fröszt dolgozóinak régi, jogos kívánsága teljesül. Pénteken reggel Pádragon megkezdték az ezerszemélyes bányászfürdő és ültöző építését. A három- és félmillió forintos beruházással épülő fürdő még ebben az évben tétő alá kerül, a jövő év közepén adják át a bányászoknak. A kétemeletes épületben ugynevezett fehér és fekete ültöző lesz, külön a férfiak és külön a nők részére és minden dolgozó két ruhaszekrényt kap. A fürdőépületben helyezik el az orvosi szobát, a lámparektárt és az ammirodát is. /MTI/

PÉPŐI Bányászati Elmaradásukat a Mátrai Ásványbányászok

i. Vid. Vg/HM/Gy KI VE 1954. július 16.

A Mátrai Ásványbánya dolgozói az első negyedévben 298.000 forint értékű ásvánnyal maradtak adósok. A bányavállalat üzemében verseny indult az elmaradás pótlására. A lendületes munka meghozta eredményét: július 1-re megszűnt a Mátrai Ásványbánya tartozása. Július 16-ig a bányászok már 18.000 forint értékű különbözõ ásványtermeltek tervekön felül. /MTI/

VÉDKEZZÜNK A MOZDONYSZERÁPÉL ERŐDŐ TÖZÁROK SÍLEIN

k. H. Gy. Mo. tot. No. 4 1954. július 16.

Ártás idején nagy károkat okozhatnak a vasútvonal közelében lévő gabonaföldeken a mozdonyszériák okozta tüzek. Ismét meggyőződésünk az ártás fordulója, mert a földeken dolgozók nem védekeznek elég gondosan.

Nagyon fontos, hogy ezeken a területeken az ártást a vasútvonalhoz legközelebb eső /.../ kezdjék meg. A terület ártás után azonnal fel kell gárgolyózni a megégett területet a hulladékoktól. A keresztet a sínektől minél távolabbra - a pályától legalább 50 méterre - kell elhelyezni. Legtöbbet csak száz méter távolságban szabad rakni. A szállításra alkalmas anyagok, termelõszövetkezetek és egyéni dolgozók földjei 50, illetve száz méternél keskenyebbek, a leártott terményt azonnal el kell szállítani. Vasútmállások körül a leártott terményt a hó- és kőjárati váltóktól 200 méterre szabad összerakni. /.../ nézen

A földet ártás után a vasútvonal mentén a keresztet 5-10 méterre, legalább négy barázdát szélességben kell felszántani. A szántás területét védőszántásoknak csatlakozniuk kell egymáshoz.

A vasútvonal környékén elhelyezett osztályok, kazlak legnagyobb mérete 20 méter hosszúsága, nyolc méter szélessége és hat méter magassága lehet. /MTI/

H T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás 1954. július 16.

14 óra 20 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Gy VE A Meteorológiai Intézet jelenti július 16-án, péntek délután:

Változékony marad az idő

Északnyugati széllel továbbra is hideg légtömegek áramlanak szírezföldünk középső részei fölé, ezért Skandináviától az Alpok és Kárpátok környékéig sokfelé vannak záporosók, a hőmérséklet csucsértéke pedig tegnap már csak Magyarországon haladta meg a 25 C fokot. Hazánkban csütörtökön felhőátvonulások voltak. Délután és az éjszaka folyamán különösen a nyugati és az északi megyékben sokfelé esett, sőt zivater is volt. Ma reggelig Tapolcán 35, Nagykenizsán 22, Körmendön és Somogyszobon 20, Somogyvárosten 18 mm csapadékot mértek. Napközben a hőmérséklet 23-26 fokig emelkedett.

Budapestben csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 2,8 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 0,6 mm-rel magasabb volt, mint a kévi átlag.

Budapestben pénteken 12 órakor a hőmérséklet 17 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, elíg változik.

Várható időjárás szombat estig: Változó felhőzet, már kevesebb helyen eső, zivater. Mérsékelt északnyugati szél. A nappali hőmérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek: szombat reggel 12-15, délután 21-24 fok között.  
/MTI/

---

B 17. kiadás

1954. július 16.

14 óra <sup>45</sup> perc

## PÉNTEK REGGELI HELYZETJELENTÉS A DUNA FELSŐ SZAKASZÁRÓL

Vid X Gy Ml P 1954. július 16.

Hatalmas ütemben erősítik a gátakat az Ásványrárótól lefelé eső szakaszon, hogy a Szigetköz délkeleti községeinek kiürítése rendben megtörténhessen. A vízügyi igazgatóság és a megyei tanács vezetői pénteken reggel repülőgépről figyelték meg a munkálatokat. Mind a Nagydunán, mind a mosoni Duna-ágon mindenhol nagy erővel dolgoznak a gátakon. - már kiürített községekben nem láttak olhagyott állatokat.

- délolótti Órákban a mosoni Dunaág védőgátja is meggingott két helyen. Az egyik áttörés Dunakiliti községet fenyegette, ezért ennek a községnek kiürítését is elrendelték. - másik veszélyeztetett hely Meccsér község, ahol a kitörő víz a bécsi műút felé szivárog.

Győrött nagy erőfeszítéseket tesznek a város védelmére

Katona Lajos, a városi tanács vb. elnöke a városi pártbizottság vezetőivel együtt éjjel-nappal munkában van, intézkedik.

A Kisduna vizállása a csütörtök esti 720 centiméterről péntek reggelre 743 centiméterre emelkedett, ami mintegy 60 centiméterrel magasabb az itt valaha is mért vizállásnál. A víz szintje egyelőre még emelkedik. A gátak magassága elbirja a további emelkedést, egyes helyeken azonban átszivárgások vannak.

A belvárosi Füst -utcánál egész éjjel dolgoztak a védőgát erősítésén, mert az itt átszivárgó viz már a Jókai-utcat is elérte. A megfeszített munka péntek reggelre eredményel járt.

A Rábca folyó partján elterülő Győrszigeti városrész mintegy másfél méterrel alacsonyabban fekszik a folyó jelenlegi szintjénél. A gát azonban itt jól állja a víz nyomását. Kisebb átszivárgástól eltekintve Győrsziget jelenleg biztonságban van.

Súlyosabb a helyzet a Kisduna balpartján levő, ugyancsak mélyfekvésű révfalui városrésznél. A töltésen átszivárgó és a fel-fakadó viz a mélyebb részeket már kezdi elönteni. Emellett a védőfal egyik sarka meggingott, úgyhogy most cementinjektálással, valamint kövek lerakásával erősítik. Tekintettel a komoly veszélyre, pénteken reggel elrendelték a révfalui városrész kiürítését. Mintegy hátezer ember biztonságba helyezéséről van szó.

/Folyt.köv./

M P I B E L I F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1954. július 16.

14 óra 45 perc

/Péntek reggeli helyzetjelentés. 1. folyt./ Vid X Gy M P

A vizár elleni küzdelemben

az ország más részeiből érkezett munkacsapatok is részt vesznek. Különösen kitűntek a hősi munkában a budapesti keszvépítők, a vasútépítők, valamint a honvédek. A pártiskola hallgatói elsőnek szeltek a veszélyeztetett helyre, hogy segítsenek a gátak erősítésében, az ingóságok elszállításában. A részükre kijelölt szakaszon éjjel-nappal ott vannak a városi pártbizottság, valamint az üzemi pártbizottságok tagjai is. A szomszédos Pinnye községben a kommunista Úgrócski Józsefné a házakat végigjárva mozgósította a dolgozó parasztokat nyulgátak építésére, a termények és állatok biztonságba helyezésére és emellett maga is lapáttal a kezében vesz részt az árvíz elleni védekező munkában.

/MPI/

/győri

AZ ÚJ KÖZVÉRT - Több mint 50.000 holdról aratták le a gabonát Nógrád megyében - Repülőgéppel szállítják a p<sup>o</sup>talkatrészt a kombájnokhoz

ö Vid Gy M P X 1954. július 16.

Az elmúlt napokban az egész országban, a déli megyéktől az északiakig meggyorsult az aratás. Nógrád megyében péntek délig mintegy 53.000 holdon kötötték kévbe a gabonát. Hajdu megyében különösen a déli aratásban érnek el szép eredményeket. Aratógéppel 5655, kombájnnal pedig 1614 holdról takarították le addig a termést. A községek is sorra jelentik, hogy a zab kivételével nincs már aratnivalójuk. Levág-  
ták már a gabonát Józsan, Pápcson, Kerekharaszt-on és Nagykökényesen, s befejezték az aratást a több ezer holdas nagybereki állami gazdaságban is.

Kommunista helytállással harcol a  
gyors betakarításért Virág Mihály  
kombájnvezető

"A párttagozat végrehajtásáért, az ország kenyérének gyors betakarításáért nekünk, kommunistáknak kell élenjárniunk". Ezekkel a szavakkal kezdett munkához Virág Mihály, a szedresi gépállomás kombájn-  
vezetője. Tárosverse nyre hívta a mőzsi Zsánté Józsefet, aki tavaly a legjobb eredményt érte el Tolna megyében és vállalta, hogy a tavalyi 228 holdas teljesítményét túlszárnyalva 300 holdról arat.

/Folyt.köv./

B 19. kiadás

1954. július 16.

14 óra 45 perc

/Az új kenyérért...1.folyt./ Vid K Gy Mi P

Virág Mihály kommunistához méltóan dolgozik. Biz napja arat a fácánkerti "Vörös Hajnal" földjén, s azóta az eső csaknem mindennapos volt. A kiváló kombájnos a legnehezebb napokban sem hátrált meg. Egy percre sem hagyta el gépét, vigyáz rá, mint a szeme fényére. Ha esik, gondosan megtisztítja, lezsirozza, s amint lehet, aratni kezd. A kedvezőtlen időjárás ellenére csütörtök délelőtt már a 120-ik holdról vágta le a gabonát és ezzel az első helyre került a Tolna megyei kombajnvezetők versenyében. A kommunista kombajnvezető érdeme is, hogy a fácánkerti "Vörös Hajnal" Tolna megyében elsőnek fejezte be az aratást és elsőnek teljesítette egész évi gabonabeadási kötelezettségét.

Repülőgéppel szállították a pöt-alkatrészt - ismét öt kombajn arat a kiskirálysági "Lenin" tisz földjén

Öt kombajn vágja a sokszáz holdnyi búzát a kiskirálysági "Lenin" termelőszövetkezetben. Igaz, hogy nem zavartalanul. Gyakran eső akadályozza munkájukat, szerda este pedig két gép, csőtengelytörés miatt, kiégett a sorból. Partalékalatrészért üdmezővásárhelyre utazta de a MEGÉRT

üzletében csak egy tengelyt találtak. Ezzel azonnal visszatértek a gépállomásra, s közben gondoskodtak a másik tengely pótlásáról is. Újjel telefonon megrendelték a MÁV Rt budapesti központjából, ahol az aratás-cséplés idején éjszaka is szolgálatot tartanak. A kért alkatrészt a Budapest-Szeged között közlekedő személyszállító repülőgép reggeli járatával szállították Szegedre, ahonnan rövidesen a gépállomásra került.

A szerelők odaadnak munkájuk után pénteken reggel újra öt kombajn aratott a "Lenin" tisz földjén.

Jutalom a traktorosoknak

Hajdu megye termelőszövetkezeteiben megbecsülik a jó traktorost, elégedettek munkájukkal. Ezért határoztak úgy, hogy fizetésük felül meg is jutalmazzák őket. A hajduböszörményi "Előre" termelőszövetkezetben Elek Imre traktoros 2 mázsa búzát és egy választási malacot kap, ha levágja a 150 holdnyi búzát. Ha túlteljesíti tervét, még egy malacot kap ajándékba. A "Fossuth", "Buzsa" és az "Alkotmány" szövetkezetekben 2 mázsa búzát és a tervon felül learatott minden hold után 10-10 kilo búzát kapnak a traktorosok. Megjutalmazták a földjükön dolgozó aratógépvezetőket Balnuzujváros szövetkezetei is.

/Folyt.köv./

/Az új kenyérért...2.folyt./ Vid X Gy Mi P

## A "legjobb kaszás" címért

Hajdu megyében mind többen csatlakoznak az álmosdiak kezdeményezte versenyhez, a legjobb kaszás címért. Álmosdon az egyénileg dolgozó parasztok közül eddig Pégyer Mihály érte el a legjobb eredményt: egy nap alatt 2500 négyzetöglön aratott. Nemes Imre is, aki másfél nap alatt három holdról vágta le a gabonát. A szövetségi közül legjobban a monostorpályi "Dózsa" termelőszövetkezet Pusztai brigádja dolgozik. Egy-egy kaszás 3-3000 négyzetöglről aratja le a termést. Göbbeházán a "Tágvári" termelőszövetkezetben az öreg Benkes Imre és Sugár József tag, a szövetkezet legfiatalabb kaszája, egyaránt levágja naponta az 1600 négyzetöglöt.

## /Jól dolgozott

Közös konyha segítette a munkaerőhiányt a magyarországi "Világszabadság" termelőszövetkezetben

Vas megyében, a magyarországi "Világszabadság" termelőszövetkezetben sokáig úgy látszott, hogy saját erejükkel nem tudnak megbirkózni a 250 holdnyi gabona aratásával. Kevesen voltak hozzá, az asszonyok pedig arra hívták, hogy a főzés miatt nem vehetnek részt a munkában. A legutóbbi közgyűlésen aztán határoztak közös konyhát állítottak fel.

A szövetkezetben ma már négy aratóbrigád vágja a gabonát, és az esős időjárás ellenére péntekig csaknem 100 holdról takarították be a szemet.

Ez 10 óra alatt 380 mázsa őszi árpát csépelte a bábolnai állami gazdaság aratók-médszerrel cséplő brigádja

A bábolnai állami gazdaság farkaskuti üzemejében szerdától csépelik az őszi árpát. Pégyer Mihály 32 tagú brigádja aratók-médszerrel dolgozik és már az első órákban kitűnő eredményeket ért el: 10 óra alatt összesen 380 mázsa őszi árpát csépeltek. A brigád egy-egy embere ez idő alatt 26-27 kiló gabonát és mintegy 60 forintot keresett.

## Gyors-beadás - gyors jutalom

Baranyában még alig indult meg a cséplés, máris nyolc termelőszövetkezet és több mint 100 egyénileg dolgozó paraszt érdemelte ki a gyors beadási jutalmat. Felsőszentmárton délezláv lakói is a házában adták az első gabonát. A középben két cséplőgép dolgozik és eddig 64 gazda aratótermése került zsákokba. Gyuradinovics Benedek 11 holdas gazda példájára, mind a 64-en géptől teljesítették egész évi beadási kötelezettségüket.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö I D I H I R E K

B 21. kiadás

1954. július 16.

15 óra 10 perc

/Az új kenyérért...3.folyt./ Vid X Gy Mi P

Borsod megyében a borsodivánkai "József Attila" termelőszövetkezet is elcsépelte már őszi árpáját. 220 mázsa terményt a cséplőgéptől szállítottak a begyűjtőhelyre. Nyomban meg is kapták az 1100 forint gyorsbeadási prémiumot. A szövetkezetiek most elhatározták, hogy már augusztus 1-re teljesítik egész évi kenyérgabona beadási kötelezettségüket, s így további 5000 forinttal növelik ez évi gazdasági jövedelmüket.

Már boronálják az őszi árpa helyére vetett kukoricát Baktalórántházán

A baktalórántházi "Üttörő" termelőszövetkezetben az aratókat mindenütt nyomon követi az éke. Szántatlan tarlójuk egy darabka sincs. A fogatosok azonnal másodnövényekkel vetik be a felszántott területeket, s eddig 63 holdon tették földbe a rövid tenyészidejű kukorica, köles és silókukorica magját, ami a nedves talajban gyorsan kikelt, s a zöldülő táblákat már meg is boronálták. Ugy számítják, hogy a korán vetett, rövid tenyészidejű kukorica, jó növényápolás mellett megtermi holdanként a 20 mázst is. /MII/

---

600 VASIPARI DOLGOZÓ VETT RÉSZT A VASAS SZAKSZERVEZETI MUNKÁSVÉDELMI REJTVÉNYPÁLYÁZATÁN

i HI/MI/Gy KC V<sup>14</sup> 1954. július 16.

A vasas szakszervezet néhány héttel ezelőtt meghirdetett munkásvédelmi rejtvénypályázatán 600 vasipari dolgozó vett részt. A szakszervezet a legsikerültebb pályamunkákat értékes díjjal jutalmazta. Pálesch Erzsébet, a Láng Gépgyár dolgozója kerékpárt, Pusztai Ferenc, az Esztergomi Szerszámgépgyár munkásvédelmi felügyelője rádiókészüléket nyert. Rajtuk kívül további 22 eredményes pályázó között osztottak ki több ezer forint értékű jutalomtárgyakat. /MII/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1954 július 16

15 óra 30

perc

APRÓLÉKOS GONDAL, SZORGALMAS MUNKAVAL DOLGOZNAK A VÖRÖS SZIKRA  
GYÁRBAN A JÓ MINŐSÉGÉRT

1 DI/HM/Hné Szia P X

1954 július 16

A Vörös Szikra Gyár egyéves fennállása alatt eredményekben gazdag utat tett meg. Dolgozói a szokottnál jóval rövidebb idő alatt győzték le az indulás kezdeti nehézségeit és ez idén már elnyerték az élüzem címet. Nincs baj náluk az ütemes termeléssel sem és most, a harmadik negyedévben a műszaki, fizikai dolgozók a jobb, kifogástalan minőségű gyártmányokért küzdenek. Harmadik negyedévi vállalásukban a többi között megfogadták: "A mi hibáinkból nem lesz kifogás gyártmányaink minősége ellen."

Adott szavuk megtartása azt is jelenti, hogy a Beloiennisz Híradástechnikai Gyár, - ehova különféle elektromos berendezéseket gyártanak - a Szovjetunió részére készülő rövidhullám rádióadókat határidőre szerelheti össze. A kifogástalan minőségű rádióadók újabb dicsőséget szereznek a magyar híradástechnikai iparnek.

A Vörös Szikra Gyárban megfontoltan intézkednek a jóminőségű termelés előéréseért és az önköltség csökkentéséért. Megszigorították a műveletek közötti minőségellenőrzést, s így megakadályozzák, hogy a selejtes munkadarabokon tetézzék a hibák számát. A műhelyekben most már gyakoribbak a futóellenőrzések is. A gyári MEO jólképzett mérnökökkel, technikusokkal és az elektromos szakmát eláposan ismerő munkásokkal erősödött. Elterjesztették a jelenleg rendelkezésre álló mérőeszközök használatát és gondoskodnak arról, hogy a MEO átvezetőhelyein korszerű mérőműszerek legyenek. A tökéletes mérőeszközök, elektromos műszerek segítségével ezután majushoz hasonlítva 28 százalékkal csökkent a minőségellenőrzéssel töltött idő.

A gyár vezetői felsőbb szervek engedélyével és jóváhagyásával a szerelvényekben megvelésítették a minőségi bérértéket, ami azt jelenti, hogy a kiváló minőségű terméket gyártó dolgozó jobban keres, mint az olyan, aki csak a százalékot hajszolja.

Ezek az intézkedések nemrégén történtek a gyárban, de hasznosságuk azóta már bobizonyosodott. Június 6 óta például harmadával csökkent a selejt százaléka és jelentős összeget takarított meg az üzemben ezzel is, hogy ritkábban volt szükség megmunkálási hibák javítására./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1954 július 16

15 óra 11 perc

ÖNTŐDÉK VERSENYE

i TP/Szb/Hné Szia nl VE 1954 július 16  
A Gheorghiu Dej Hajógyár, az Óbudai Hajógyár, valamint a MAVAG öntődéinek harmesversenyében a legutóbbi értékolés alapján első helyre a Gheorghiu Dej Hajógyár öntői kerültek, akik tervüket telteljesítették és 99 százalékos tervszerűséget értek el. Selejtjuket egy hónap alatt 7.8-ról 5.6 százalékra csökkentették. A második helyet az Óbudai Hajógyár öntői foglalták el, míg a MAVAG öntői elmaradtak, mert öntődéjükben növekedett a selejt./MTI/

---

HÉTFÉLE HÁZTARTÁSI CIKKEL NÖVELI A VÁLASZTÉKOT A FÉMTÖMEGCIKK-  
MŰVEK

i Ró/HM/Hné Szia nl VE 1954 július 16  
Az elmúlt évben a háztartási cikkek választéka is bővült. A Fémtömegecikkművek dolgozói is hozzájárulnak ahhoz, ők félév óta készítenek háztartási eszközöket. Ma már a gyár tízféle különböző cikket jut el a fogyasztókhoz. A háztartásoknak ételbordót, tejeskannát, szappantartót, a kirándulóknak étel- és vajdobozt, turistalábast, kulacsot és poharat készítenek. A második félévben hétféle cikkel bővítik a választékot és az eddigi tízféle eszközből 38 százalékkal többet gyártanak, mint az első félévben./MTI/

---

A SZTÁLVÁROSI HEGESZTŐK TAKARÉKOSÁGI MOZGALMA

i Vid Vg/Szné/Hné Szia nl VE 1954 július 16  
A sztálvárosi hegesztők értekezleten beszélték meg: hogyan lehetne takarékoskodni a külföldről behozott elektrodákkal. Az értekezlet határozata számos javaslatot tartalmaz és felhívja a felöttes szervek figyelmét a hegesztők szakmai továbbképzésének fontosságára is. A sztálvárosi hegesztők országos méretűvé kívánják tenni a mozgalmat, amely többmillió forintos megtakarítást eredményezhet nép gazdaságunknak./MTI/

---

D

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1954 július 16

16 óra 10 perc

A RÁKOSI MŰVEK DOLGOZÓI A GAZDASÁGOS TERMELÉSÉRT

i TP/Szb/Hné Szia ni VE

1954 július 16

A csepeliek termelési győzelmeikkel szüntelen esetben mutattak már példát iparunk dolgozóinak. A kongresszus után szerte az országban, így a Rákosi Művekben is, a tervteljesítésen kívül a gazdaságosság kérdése került az érdeklődés középpontjába. Gazdaságosan, kiváló minőségű árut termelni, - erre gondoltak a Rákosi Matyás Művek Csőgyárának dolgozói is, amikor felhívással fordultak az RM Acélmű dolgozóihoz. Vállalásaikban ezeket mondják:

A kormányprogram népünk életszínvonalnak gyorsabb ütemű emelését tűzte ki célul. Ezt azonban csak úgy tudjuk megvalósítani, ha iparunk minden részlege jó minőségben, gazdaságosan teljesíti, illetve túlteljesíti tervelőirányzatát. E cél elérésünk elengedhetetlen feltétele a szocialista munkaverseny.

Vállaljuk, hogy harmadik negyedéves tervünket 103.2 százalékra teljesítjük.

A csőgyáriak - mint vállalásukban mondják - a párt kongresszusától jogos bírálatot kaptak, mert nem fordítottak elég figyelmet a gazdaságosabb méretezésre. Ez a hiányosság természetesen legtükröződött a termelőkenységénél is. Ezért vállalták, hogy a 100 forint kifizetett munkabérről teljes termelési értéket ez év áprilishoz és májushoz viszonyítva változatlan értékben tartják, bár a harmadik negyedévben sok új, gyakorlatlan munkásról állítanak a termelésbe. A csőgyáriak megfogadták, hogy az első negyedévhez viszonyítva csaknem négymilliárd forinttal csökkentik gyáruk önköltségét.

Az elhangzott versenyfelhívás az Acélmű egész területén nagy érdeklődést keltett. A versenyt augusztus 5-én értékelik először. /MPI/

HAZÁÉRKEZETT A MAGYAR KÜLDÖTTSÉG A XVII. NEMZETKÖZI NÉPKULTURÁLI KIÁLLÁSRA

k OM & tot Gy KC VE 1954. július 16.

Az UNESCO nemzetközi nevelésügyi irodája által összehívott XVII. nemzetközi népkultúrái értekezleten résztvett 3-tagú magyar oktatási küldöttség pénteken visszatért Budapestre. /MPI/

II

B 24. kiadás

1954 július 16

16 óra 10 perc

A RÁKOSI MŰVEK DOLGOZÓI A GAZDASÁGOS TERMELÉSÉRT

i TP/Szb/Hné Szia ni VE

1954 július 16

A csopeliek termelési győzelmeikkel szemtelen esetben mutattak már példát iparunk dolgozóinak. A kongresszus után szerte az országban, így a Rákosi Művekben is, a tervteljesítésen kívül a gazdaságosság kérdése került az érdeklődés középpontjába. Gazdaságosan, kiváló minőségű árut termelni, - erre gondoltak a Rákosi Matyás Művek Csőgyáriának dolgozói is, amikor felhívással fordultak az RM Acélnál dolgozókhoz. Vállalásaikban ezeket mondják:

A kormányprogram népünk életszínvonalának gyorsabb ütemű emelését tűzte ki célul. Ezt azonban csak úgy tudjuk megvalósítani, ha iparunk minden részlege jó minőségben, gazdaságosan teljesíti, illetve túlteljesíti tervelőirányzatát. E cél elérésének elengedhetetlen feltétele a szocialista munkaverseny.

Vállaljuk, hogy harmadik negyedéves tervünket 103.2 százalékra teljesítjük.

A csőgyáriak - mint vállalásukban mondják - a párt kongresszusától jogos bírálatot kaptak, mert nem fordítottak elég figyelmet a gazdaságosabb méretezésre. Ez a hiányosság természetesen tükröződött a termelési eredményeiknél is. Ezért vállalták, hogy a 100 forint kifizetett munkabérről teljes termelési értéket ez év áprilishoz és májushoz viszonyítva változatlan ártékon tartják, bár a harmadik negyedévesen sok új, gyakorlatlan munkacsoport állítanak a termelésbe. A csőgyáriak megfogadták, hogy az első negyedévhez viszonyítva csaknem négymilliárd forinttal csökkentik gyáruk önköltségét.

Az elhangzott versenyfelhívás az Acélnál egész területén nagy érdeklődést keltett. A versenyt augusztus 5-én értékelik először. /MTI/

HAZÁÉRKEZETT A MAGYAR KÜLDÖTSÉG A XVII. NEMZETKÖZI NÉPKULTURÁLIS FÉLÉVETELRŐL

K OM & tot Gy KC VE 1954. július 16.

Az UNESCO nemzetközi nevelésügyi irodája által összehívott XVII. nemzetközi népkultúrái értekezleten résztvett 3-tagú magyar oktatásügyi küldöttség pénteken visszatért Budapestre. /MTI/

H I R B E L F Ő L D I H I R L E K

B 25. kiadás

1954. július 16.

110 óra/4 perc

A M E S Z H A R T K Ö Z L I,

K V E / S z e n e / S y K I V E 1954. július 16.

hogy a Budapest és Esztergom között közlekedő személyhajók csak Szigetmonostor és Szentendre hajóállomásokon állnak meg. Budapest és Esztergom között a Duna hajós vizállása miatt az itt közlekedő hajók Budaféren, Rácalmásra és Dunafüreden nem köthetnek ki. /MTI/

---

H I R A D Á S T E C H N I K A I Ü Z E M L E K S E I T S É G E A M E Z Ő G A Z D A S Á G N A K

i D i / t o t / S y S z i e 1954. július 16.

Az Audio Hang és -tötechnikai Gyár rendszeresen segíti a ceglédi Vörös Csillag termelőszövetkezetet. A gyár dolgozói jelenleg az egyik traktor javításán és a négy darab vetőgéphez szükséges alkatrészek pótlásán munkálkodnak. A közelmúltban - amikor a szövetkezet teherautója elromlott - a gyár saját kecsiján szállított ósziárpát Cegléről Budapestre.

x x x

A Dolobonggyár az elmúlt hónapban csaknem 50.000 forint értékű szereléssel és soronkívül elkészített pótalkatrészekkel segítette a nagygyári és mezőkovácsházi gépállományt.

x x x

Az Orion Rádió és Villamoscágyi Vállalat a nagygyári termelőszövetkezet részére az utóbbi időben különféle kisebb alkatrészeket és a szervizelés munkájához szükséges anyagokat küldött. A gyár dolgozói egy kőszelot hegesztőpisztolyt és egy fesszűrőt javítottak meg. A község gépállomásának ugyanakkor biztosíték-táblát és több mint száz méter csövet ajándékoztak az Orion-gyárral.

x x x

A Remix gyár dolgozói jelenleg a pinchehelyi "Rákóczi" termelőszövetkezet ábrálóházának villanyszerelését végzik és az ombóhelyezésében segítik. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1954. július 16.

16 óra 55 perc

KÜZDELEM AZ ÁR ELLEN A DUNA ALSÓ FOLYÁSÁN

8 vid Ké/PE Mi nl VE

1954. július 16.

Fejér megyében

az áradás fölött Adony, Iváncsa, Ercsi és Rácalmás községek környékét veszélyezteti. A járási tanács időben intézkedett úgyhogy a gabonatermés kilencven százalékát már betakarították, biztonságba helyezték.

Pénteken reggel Adonynál ismét emelkedett a Duna vízszintje, de az ármentesítő terület elárasztására még nem került sor. A zsillipeknél állandó őrszolgálatot tartanak, s amint a víz az országúthoz ér, azonnal megnyitják. A sinatelepi állami gazdaság négy-ötyszáz holdját elöntötte a víz, gabonában azonban kár nem esett, mert a honvédség segítségével gépkocsikkal időben elszállították a termést.

A gánti bányászok is részt kérnek a mentésből

Pénteken délben a székesfehérvári vízügyi igazgatóságot telefonon hívták Gánt községből és közölték, hogy vasárnapra hatvan gánti bányász jelentkezett önkéntes árvízvédelmi munkára. A vízügyi igazgatóság úgy intézkedett, hogy a bányászok elsősorban a tolnai szakaszon nyújtsanak segítséget, mert ott a legnagyobb a veszély.

A sztálinvárosi kikötő

területén is megtették a szükséges óvintézkedéseket. A hajóállomás környékére beszivárgott ugyan a víz, de a lakásokat még nem érte el. A MÁV, az építőipari vállalat és a tanács dolgozóit, valamint a mélyépítő vállalat irodáit mégis biztonságosabb helyekre költöztették.

A kikötőben a munka zavartalanul folyik tovább.

A Bács-megyei szakaszon

péntekre virradóra tovább emelkedett a Duna szintje. Ertán a nyugat egyik szakaszán beszivárgott a víz. A megfigyelők azonnal jelentették az esetet, úgyhogy a lakosság a honvédek segítségével megakadályozhatta a betörést.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1954. július 16.

16 óra 55 perc

/Küzdelem az ár ellen. . . folyt./      ö vid Ká/PE Mi nl VE

A honvédosztatok egész éjjel dolgoztak, reggel pedig folytatták a termények kihordását az árterületről. Dunaszentbenedek község dolgozó parasztjai is mentik az árterület gabonáját. Péntekig több mint kétezer keresztet hordtak védettebb helyekre.

Dunaegyházán az erdőgazdaság és a solti gépállomás vontatókat és lovasfogatokat küldött a helyszínre, s eddig mintegy száz hold termését hordták be a veszélyeztetett területekről. Közben szünet nélkül erősítik a töltést, hogy a kapásokat is megóvják a víztől. Száz méteren már elkészült a 150 centiméter magas új gát.

A Tolna-megyei

szakaszon sem szünetel a küzdelem. Százak építik a nyulgátakat, pedig a munka nem könnyű, különösen Bölcskénél, ahol a szigetpart homokos.

A szakemberek a Duna különböző szakaszain rádiór érintkeznek egymással.

A fokozatosan emelkedő víz még nem veszélyezteti a lakóházakat. Bátán azonban, ahol felbuggyant a talajvíz, harminc családot biztonságosabb helyre költöztettek át.

Nem érte készületlenül

a víz a mohácsi "Béke" termelőszövetkezetet sem, amelynek gabona-földjei egy kilométer hosszan a folyópart közelében húzódnak. Ötven holdnyi veszélyeztetett búzájukat szardától aratják. A legderekből tagokból kaszásbrigádokat alakítottak, amelynek a homorudi gépállomás két aratógépe sietett segítségére. A két gép és a harminc kasza csütörtök estére levágta mind az ötven hold búzát. Lukács György DISZ-fiatallal aratógéppel tizenöt holdról takarította le a termést. /MTI/

ELTEMETTÉK KISJANKÓ BORIT, A NÉPMŰVÉSZET MESTERÉT

vid PE KC VE

1954. július 16.

Pénteken délután eltemették Kisjankó Borit, a "népművészet mestere" címmel kitüntetett híres matyó népművészt. Temetését a mezőkövesdi matyó háziipari szövetkezet rendezte.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1954. július 16.

17 óra — perc

/Eltették Kisjankó. . . folyt./ vid PE KC VE

A mezőkövesdiek szárai kísérték utolsó útjára a magyar népművészet egyik legkiválóbb művelőjét. Sirjánál a Népművészeti Intézet, a Néprajzi Múzeum, a megyei tanács népművelési osztálya és a helyi szervek képviselői mondtak búcsubeszédet. /MTI/

-----

AZ IPARMŰVÉSZETI MUZEUM

k NM/PE -cz VE

1954. július 16.

július 15-től augusztus 1-ig nyári szünetet tart. /MTI/

-----

JULIUS ELSŐ FELÉBEN 235 TONNA ACÉLT HENGERELTEK TERVEN FELÜL AZ ÓZDI FINOMHENGERESZÉK

i vid Vg/Tr/PE X Szia VE

1954. július 16.

Az Ózdi Kohászati Üzemek dolgozói szívós munkával csökkentik éveleji adósságukat. A finomhengereszek július első felében 235 tonna acélt hengereltek tervükön felül. A finomhengerésben Tengely István Kossuth-díjas hengerész közepsorozati brigádja halad az élen. A 235 tonnás teljesítésből 80 tonna az ő érdemük. Javították a minőséget is, selejtkáruk 1270 forinttal csökkent. A Tengely-brigád a csütörtök délutáni műszakon ismét hozzájárult az adósság csökkentéséhez, 23 tonna sarokacélt hengerelt terven felül. Bartha Pál finomsorozati brigádja július első felében 55, Návoly János abroncssorozati brigádja pedig 50 tonna acéllal teljesítette túl előirányzatát. /MTI/

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1954 július 16

17 óra 10

perc

A KÖZLEKEDÉS- ÉS POSTAI MINISZTERIUM SEGÍTSÉGE AZ ÁRVIZ-  
VÉDELMI ÉS MENTÉSI MUNKÁKORNAK

6 VT/Szné/Hné MI VE K

1954 július 16

A közlekedés- és postai minisztérium az árviz-  
veszély fennállásának első pillanatától a legnagyobb segítsé-  
get nyújtja részben nagyszámú közlekedési eszközzel, másrészt  
több ezer közlekedési dolgozót küldött a helyszínre: az árviz-  
védelmi és mentési munkálatok sikerének biztosítására. Rajka  
és Almásfüzitő között több mint ezer teherautó vesz részt a mun-  
kában. A minisztérium műszaki osztályainak, valamint a közleke-  
dési főosztálynak vezetői a veszélyeztetett területeken maguk  
irányítanak.

Az almásfüzitői szakaszon dolgozik három nap óta a  
Földalatti Vasútépítő Vállalat egyik nagy kotrógépe, a betonut-  
építő Vállalat öt nagyteljesítményű földnyesője, ezenkívül a kü-  
lönböző közlekedésépítési vállalatok 30 dömpera. A szentendrei  
veszélyeztetett területen a Betonutépítő Vállalat további 20  
dömpera vesz részt a munkálatokban. A kisoroszi szakaszon ugyan-  
csak a Betonutépítő Vállalat 10 billenőszekrényes gépkocsija  
szállítja az árvízvédelmi munkához szükséges különböző felszere-  
léseket, talicskákat, lámpákat, kapukat, szivattyúkat, transzpor-  
tőröket. A Földkotró Vállalat 16 nagyteljesítményű kotrógépet és  
több kisebb segédgépet bocsátott

rendelkezésre 250 főnyi gépkocsizó gárdával, hogy  
segítse, gyorsítsa az árvízujtató vidékeken a földmunkákat.  
A földmunkagépek kezelői két nap óta perenyi szünet nélkül, ön-  
feláldozóan dolgoznak. Rajtuk kívül a Vállalat központjának 160  
dolgozója kézzel segít a győrvidéki veszélyeztetett terüle-  
teken az árvízvédelemben. A közlekedésépítő ipar dolgozói közül  
- nők és férfiak egyetemben - 4000-en utaztak le, hogy segítsék az  
árvízvédelmi és mentési munkát. A csütörtökről péntekre virre-  
dó éjszakán 30 dömper és 14 billenőszekrényes gépkocsit irányí-  
tottak a győr környéki veszélyeztetett körzetbe.

A közlekedés- és postai minisztérium autóközleke-  
dési főigazgatóságának közlése szerint a győri és az esztergomi  
M.ÁVUT minden rendelkezésre álló gépkocsit a mentési munkálatok-  
hoz irányított a kiürítendő területeken. /társas

A vasutas dolgozók a MÁV teljes apparátusának hoz-  
járásával nagy erővel kapcsolódtak be az árvízről veszélyezte-  
tetett területek védelmi munkáiba. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1954 július 16

17 óra 15 perc

/A közlekedés-és postaügyi.....folyt/ ö VT/Szné/Hné MI VE K

Csütörtökön az ország minden tájáról hét különvonat 4000 pályamunkást szállított Komáromba és Győrbe. Az árviztől fenyegetett gátakon dolgoznak a budapesti és szegedi MÁV Műszaki Tiszti Iskola hallgatói. A szőnyi kanyarban hercolnak az árral a budapesti MÁV Előmunkás Iskola tanulói. Váradi Ferenc és Hajmási Béla vonatvezetők - miután rendeltetési helyére továbbítottak egy tulsúlyos anyagvonatot - szabadnapjukon ragadtak esővíz és lapátot a komáromi partokon. A komáromi rendezőpályaudvar kis rampáján csütörtök este a csatornanyílásokon felbugyogott a víz. Dank Dezső államórásfőnökkel élén az állomás dolgozói haladéktalanul homokzsákokkal torlaszolták el a feltörő víz útját.

A győri árvízvédelmi szervek segítségére a közlekedés- és postaügyi minisztérium I. vasuti Főosztálya Délegyházára 80 kocsiból álló, földdel megrakott küldeményt indított a veszélyeztetett körzetbe. A megrongált távbeszélővonalak kijavítására a MÁV távközlő és biztosító berendezési szakszolgálatának legjobb műszerei álltak munkába. A MÁV Építési Géptelep, valamint a M.V. Épületszerelő és Előgyártó Vállalat legkorszerűbb gépeiket küldték a gátépítések színhelyére. Mindezekon kívül a MÁV többszáz teher-, illetve személykocsival segíti a kiürítendő helységekből a lakosság és az ingóságok elszállítását, biztonságba helyezését. Ugyanóságok többszáz vasuti teherkocsit állítottak be a védőgátépítési és erősítési munkálatokhoz szükséges kő- és földszállítmányok továbbítására.

A MESZHART - a Komárom-megyei tanács kérésére - anyagmentés céljából és kőszállításra az árvízvédelmi szervek rendelkezésére bocsátott a "Béke", a "Kézán" és a "Kékes" vontatóhajókat.

A közlekedés- és postaügyi minisztérium postaügyi főosztálya megtett minden intézkedést, hogy a veszélyeztetett területekkel zavartalan legyen a távbeszélő összeköttetés. A dunamenti területek postaigazgatóságait vizálló huzallal látták el, hogy azt a legsürgősebben felszerelhesék ott, ahol arra szükség van. A lakihegyi Kossuth-adó - halaszthatatlanul fontos közlőmunkák továbbítására egész éjjel adásra kész. Intézkedés történt erre is, hogy a vezetékes rádió az árvizzel kapcsolatos híreket bármikor leadhesse. A kiürített községekben a távbeszélőközpont általában helyén maradt és a legtöbb helyen a postahivatal dolgozói továbbra is ellátják a kapcsoló-szolgálatot. A távbeszélő összeköttetés valamennyi kiürített községgel fennáll./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás 1954. július 16.

17 óra 25 perc

MEZŐGAZDASÁGI HIRLŐ

8 vid No/He/FE No nl P

1954. július 16.

A mezőcsáti járási egészségház dolgozói az aratás és a cséplés alatt állandóan friss vízzel látják el a határban aratókat. Az uttörőkkel és az MNDSz asszonyokkal együtt naponta mintegy nyolcszáz liter vizet visznek a környékre.

X X X

Befejeződtek a Debrecen-pallagpusztai mezőgazdasági technikum levelező tagozatának vizsgái. A hallgatók közül huszonnyolcan tettek képesítő vizsgát. A hallgatók nagyrésze Hajdu és Szabolcs megyében tanácsoknál, gépállomásokon és állami gazdaságokban dolgozik.

X X X

A laskodi "Vöröslov" termelő zövetkezetben alig két hétig végeztek az ősziárpa aratásával, s a tarló helyén máris kikelt a nyári ültetési burgonya. A tesz terek egy-két nap múlva megkezdik a növény fogasolását.

X X X

A Heves megye felett elvonuló viharban a villám agyon-sújtotta két bátori dolgozó paraszt tehénét. A két gazda csütörtökön délután már kézhezkapta a kártérítés összegét: 3600, illetve 4396 forintot.

X X X

Az elepi gazdaságban az aratógépkezelők és kombájnosok versenyben dolgoznak. A gazdaság legjobb traktorosa, Bartalos József már teljesítette aratási tervét: csütörtökön estig 152 holdat vágott le.

X X X

Egyházashetye községben az idén július 15-én reggel bugett fel először a cséplőgép. Elsőnek Kozlovszki János egyénileg dolgozó paraszt kilenc hold áróját cséplették el. A kiváló gazdának husz nézsás holdankénti átlageredmése lett. s a cséplés után a cséplőgéptől egyenesen a bonyújtóhelyre vitte a gabonát. Délután négy óráig tizenöt dolgozó paraszt áróját cséplték el.

X X X

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1954. július 16.

17 óra 31 perc

/Mezőgazdasági híradó. . . . folyt./ ö vid No/He/PE No nl P

A Szolnok-megyei martfői állami gazdaságban már levágták és keresztbe rakták az utolsó kőve gabonát is. A gépek most a közeli termelőszövetkezeteknek segítenek, a kombájn a hékai "Táncos"-ban, az aratógép a tisz-földvári "Petőfi" tsz-ben folytatja munkáját.

X X X

Termelőszövetkezeti városaink közül az aratósi munkákban Karcag vezet. A karcagi gépállomás dolgozói eddig mintegy négyezer hold kalászt arattak le a termelőszövetkezetek gazdaságaiban.

X X X

Bács megyében a bajai járás nyerte el a megyei tanács vándorzászlaját. A járás 34 termelőszövetkezete nagy többségben háromszor kapta meg a veteményeket.

X X X

A mezőturi mezőgazdasági technikum építését, amely tízmillió forintos beruházással készült, határidő előtt 15 nappal befejezték. A tizenöt tantermes, korszerű épületet októberre berendezik és megindul az oktatás.

X X X

Csongrád megyében a DISZ fiatalok is kiveszik részüket az aratósi munkákból. A szegedi járásban például 17 ifjúsági brigád dolgozik.

X X X

A rónvfülöpi "Kossuth" termelőszövetkezetben ez év tavaszán kezdtek tehénészettel foglalkozni. A tsz tagsága Varga Józsefnőre bízta a kilenc tehén gondozását. Az induláskor hét-hét liter volt a napi fejési átlag, csütörtökön pedig - a fejési napló adatai szerint - a tehénészeten elérték a 17,3 literes napi átlagot.

X X X

Az edelényi "Alkotmány" és a "Vörös Zászló" termelőszövetkezet is hozzájárul a környéki bányászok jobb ellátásához. A "Vörös Zászló" tehénészete naponta több mint kétszáz liter tejet ad, a "Alkotmány" tagsága pedig az öntözőeszközektől eddig már tizenháromezer forint értékű zöldségféléket szállított a bányászoknak./MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás 1954. július 16.

17 óra 50 perc

A KISTEX VEZET A KIKÉSZITŐ ÜZEMEK VERSENYÉBEN

i Sz/HM/PE KL nl P

1954. július 16.

A négy nagy budapesti kikészítő gyár munkájának összehasonlítása alapján most értékelték a második negyedévi eredményeiket. A verseny győztese a Kispésti Textilgyár kikészítő üzeme, második helyezett a Textilfestőgyár, harmadik a Goldberger Gyár és negyedik a Pamutkikészítő Gyár.

A KISTEX-ben a kongresszusi verseny lendületének továbbvitele azt eredményezte, hogy a kikészítő negyedéves mennyiségi tervét 102.7 százalékkal teljesítette, a tervezettnél két százalékkal jobb minőségű anyagokat gyártottak, export kötelezettségüket 8.1 százalékkal teljesítették túl és a tervezett béralapnak csak 98.9 százalékat használták fel. A versenyértékelés azonban néhány javítanivalóra is felhívta figyelmüket. Egyenletesebb útemben kell termelniük és az elsőosztályú áruk arányát is javítaniuk kell. Ezeket veszik figyelembe a harmadik negyedévi tervek végrehajtásánál. E hónap első harmadának tervét két százalékkal túl is szárnyalták s a negyedév végéig legalább a két százalékos tervtúlteljesítést egyenletesen tartani akarják. Vállalták az áruk minőségének 0.2 százalékos javítását. A minőség javításáért naponta felülvizsgálják az árukat, a hibásakat a hibák elkövetőinek be is mutatják és megmagyarázzák, hogyan kerülhetnék volna el.

A versenyben elsősorban a kommunisták járnak az élen és köztük is példát mutat László István hengernyomó, alapszervezeti párttitkár, aki a legjobb minőségű anyagot gyártó dolgozó. Rábiz-  
zik a legnehezebb minták nyomását. A verseny szükségessége mellett saját példájával "agitál", 1600-1800 forintos keresete is bizonyítja, hogy - amikor az egész ország javára több, jobb közszükségleti cikket gyárt - egyben maga és családja jobb életét alapozza meg. Jóminőségű munkájáért fizetése 37 százalékat kapta prémiumként. László Istvánnak egyre több követője akad. Első alkalommal a kikészítő üzemből még csak négyen kaptak prémiumot, a második alkalommal pedig már tizenketten. /MTI/

II

M T I B E L F Ö I D I H I R E K

B 34. kiadás 1954. július 16.

17 óra 40 perc

UTTÖRŐTÁBORT AVATTAK PATAKÁNYÁN

1954. július 16.

A Patakányához tartozó Csákánypuszta legszebb erdei részén pénteken uttörőtábort avattak. A tábor felépítésében a patakányai üzemek dolgozói is segítettek. A berendezést a táborrészre hozták, s ugyancsak a táborrészre kerül a tábor lakóinak bőséges ellátásáról.

Az uttörőtáborban egy-egy gyermekcsoport két hétig táborozhat. /MTI/

A MAGYAR IRÓK SZÖVETSÉGE

1954. július 16.

Pénteken délelőtt vendégül látta a magyar-román kulturális egyezmény értelmében hazánkban tartózkodó Ovid Crohmălniceanu román író és kritikust. A román vendég baráti beszélgetés közben ismerkedett meg a magyar írókkal. /MTI/

UJLAKI ÜZEMEK ÉRTELMEZÉSE A CSERÉP-ÉRTÉSRE

1954. július 15.

Az Ujlaki téglagyár II-es telepén most tértek rá a cserépgyártásra. A téglagyár bányájában kiváló minőségű cserépanyag-réteget találtak és ennek megfelelő hasznosításra kezdték meg a II-es telepen is a cserépgyártást. Az első napok eredményei szerint igen jó minőségű és megfelelő mennyiségű cserép kerül ki a telepről. Egy műszak alatt már több mint 15 ezer cserépet gyártanak. /MTI/

AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI EGYSÉGEN

1954. július 16.

Maandévec hallgatói július 17-én fejezik be hathetes termelési gyakorlatukat. Az egyetem 351 mérnök és 475 építészmérnök-szakos hallgatója az ország különböző helyein magas- és mélyépítőipari vállalatoknál műszaki munkát végezt, sokan dolgoztak közülük a budapesti László, Itkezőseken, Ezerlányvárosban, Várpalotán, Kazincbarcikán és Komlón. A hallgatók termelési gyakorlatuk ideje alatt rendszeres munkanaplót vezettek. A termelési gyakorlatról részletes beszámolót adnak be. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás 1954. július 16. 18 óra 5 perc

ÉRTEKES UJÍTÁS A LENIN KOHÁSZATI MŰVEK NAGYKOVÁCS MŰHELYÉBEN

i vid Vg/HM/PE Szia P 1954. július 16.

A diósgyőri Lenin Kohászati Művek nagykovács műhelyében hasznos ujitással tették gyorsabbá és olcsóbbá az öntecs megmunkálást. Az öntecseket eddig szét darabolás és megmunkálás előtt is külön felmelegítették. Az elmúlt napokban Csépany Ferenc gyár-részlegvezető helyettes kezdeményezésére változtattak ezen a költséges és hosszadalmas munkamódszeren. Használaton kívüli alkatrészekből öntecsdaraboló gépet szerkesztettek, amely hideg állapotban darabolja szét az öntecseket, így csak megmunkálás előtt kell felmelegíteni. Az ujitás meggyorsítja és olcsóbbá teszi az abroncs-gyártást is. A gép segítségével a nagykovács műhely dolgozói havonta több mint 32.000 forintot takarítanak meg. /MTI/

-----

A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCS KÖZLEKEDÉSI IGAZGATÓSÁGA KÖZLI

k VT/HM/PE Szia P 1954. július 16.  
hogy a Duna magas vízállása miatt a 2-es jelzésű villamosok forgalma a Lánchídi eluljárón át további intézkedésig szünetel. A kocsik a Széchenyi-rakpart és Kossuth-tér közti szakaszon, a Jászai Mari-térről, illetve a Boráros-térről a Belgrád rakparti hajóállomásig közlekednek. Innen a Roosevelt térig a forgalmat ingajáratokkal bonyolítják le. /MTI/

-----

A FINN SZAKSZERVEZETI KÜLDÖTTSEG,

k -cz/PE P 1954. július 16.  
amely a Szakszervezetek Országos Tanácsa meghívására három hetet töltött Magyarországon, hazatért. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren szakszervezeti funkcionáriusok búcsúztatták. /MTI/

-----

HUSZONKÉT FÉLE KÁLYHACSEMPE

i A/Tr/PE NL nl P 1954. július 16.  
A romhányi cserépkályhagyárban megkezdtek 22 féle - különböző formájú, mintájú és színű - kályhacsempe gyártását. A minták teljesen újszerűek. Olyan színekkel dolgoznak, amelyeket hazánkban eddig nem sikerült előállítani. Az újfajta kályhacsempeket már teljes üzennel égetik. /MTI/

6 Vid Vg X HM Gy Szia R 1954. július 16.

Az oroszlanói XVII-es aknában eredmények bizonyítják, hogy a műszaki vezetők és a fizikai dolgozók egyaránt jól felkészültek a második félév feladataira. A bányászok között hatalmas küzdelem indult a júliusra terven felül vállalt 1000 tonna szén termeléséért. A hónap első napján a 8-es alapközlemben új 100 méteres frontszárny kezdte meg működését és a többi fronton is gazdag szénttelepeken dolgoznak a brigádok. Váspár János frontbrigádja 136, Simon Sándor csapatja 174, Ferenc frontbrigádja pedig 162 százalékos teljesítménnyel dolgozott július első felében. Az akna bányászai már túl is szárnyalták vállalt feladatukat és péntek reggelig mintegy 1500 tonna terven felüli szenet kaptak felszínre.

A XVII-es akna bányászai most röpgyűlésen határozták el, hogy megtoldják vállalt feladatukat és a hónap végéig 2000 tonnára növelik előnyüket, a bányásznapig pedig összesen 4000 tonna szenet adnak terven felül az országnak. A XVII-es aknában a péntekre virradó három műszaki brigád 111 százalékos teljesítményt ért el napi tervüket.

A várpalotai DISZ-fiatalok kezdeményezése

A "Légy jó gazdája gépednek" mozgalom mintegy másfél évvel ezelőtt Várpalotáról indult el. A várpalotai DISZ-fiatalok legutóbbi taggyűlésükön úgy döntöttek, hogy az Alkotmány-ünnepi és a Bányásznap munkaversenyben feljuttatják a mozgalmat és az F 4-es fejtőgépek jobb kihasználásáért versenyt kezdeményeznek. Jobbágy István, a bányász egyik fiatal dolgozója versenyre szelítette a bányában valamennyi F 4-es gépkezelőjét. A Jobbágy-brigád megígérte, hogy a technológiai utasítások követésével, gondos üzemeltetéssel a harmadik negyedévben szükségételenné teszi gépe nagyjavítását. Jobbágy István vállalta, hogy brigádja egyik fiatal tagját megtanítja a fejtő- és rakodógép kezelésére. Megfogadták a fiatalok azt is, hogy tervüket rendszeresen 125 százalékra teljesítik és a szenet meddő nélkül küldik a felszínre.

A Nógrádi Szénbányászati Tröszt

műszaki vezetői a súlyos adósság törlesztésére intézkedési tervet dolgoztak ki. Elhatározták, hogy a tröszt bányáiban a második félév során 180 folyóméter homlokhosszusú frontfejtést nyitnak. A tiriszói és kányási üzemekben megszervezik a ciklusos módszert, hat bányában pedig csoportos kamarafejtésre térnek át. Ezek az intézkedések a gépesítés fejlesztését is lehetővé teszik.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L L E I H I R E K

B 37. kiadás

1954. július 16.

18 óra 30 perc

/Bányász hírek, folyt./ ö Vid Vg K HM Gy Szia P

Az elővájási sebesség meggyorsítására új, korszerű robbantási módszert alkalmaznak. A szén palatartalmát a második felében 4.3-ra akarják csökkenteni. Ennek érdekében jobban megszervezik a palaválogatást.

Javítják a bányászok ellátását és munkakörülményeit. A levegő megjavítására új légaknákat építenek, a szorospataki bányászoknak melegedőt, a Katalin-aknaiaknak és a kányásiaknak új fürdőt, a nagybátonyieknek orvosi rendelőt, 500 személyes üzemi konyhát és ebédlőt, a kisteronyieieknek 300 személyes ebédlőt építenek.

\* Béta-akna bányászainak vállalatán

A komlói Béta-akna bányászai erőteljesen küzdenek az elmaradás pótlásáért, a havi terv túlteljesítéséért. Az Eszes Mátyás frontbrigádjából alakult elővájó csapat július első felében 147 százalékos teljesítménnyel új frontfejtést készített elő. Az új fronton július 15-én már megkezdték a szendelészt is. Az akna gépeit rendbehozták és most már sokkal jobban ügyelnek a karbantartásra. A Béta-aknai bányászok július 12-ike óta rendszeresen túlteljesítik napi terveiket. Megígérték, hogy a még meglévő elmaradást pótolják és augusztus 20-ig 800 tonna szenet termelnek terven felül. /MH/

---

A POSTÁSOK HŐSIES HELYPÁLIÁSA AZ ÁRVIZSUJFOTTA VIDÉKEKEN ÉS A FŐVÁROSBAN

i /HM/Gy Mi P 1954. július 16.

Az árvízveszedelem igen kemény próbára teszi a Duna mentén fekvő községek postáseit. Amint híradás érkezik, hogy egy-egy községet rövidesen ki kell üríteni, azonnal megjelennek a zavarelhárító és műszaki postás-brigádok, hogy az utolsó pillanatokig biztosítsák a távbeszélő-összeköttetést. Amikor a kiürített községekből a lakosság már elvonult, a műszaki brigádok helyszíni átkötések segítségével átszerelik a vonalakat a község legmagasabb pontjára, - sok helyen padlásra vagy templontoronyba - és a postás-alkalmazott ottmarad akkor is, amikor a Duna vize már a község utcáin hömpölyög. Így például Ács községben Fethos Istvánné, Dunakilitin Bernáth Titusz, Duna-szentpálon Fiza Margit, Kisbodon Vertli Antal vállalta, hogy a kiürítés után is helyén marad és biztosítja az állandó távbeszélő-összeköttetést a külvilággal. Ugyanakkor a zavarelhárító brigádok az esetlegesen szétszakadt vezetékeket összekötik és az ár által kimosott és kidőlt oszlopokat felállítják, hogy pillanatig se szakadjon meg az összeköttetés.

/Folyt. köv./

Ko

/A postások hősiesség helytállása...folyt./ i A/HM/Cy ki P

Előfordult az is, hogy az a postás, aki a kiürítés után is vállalta a távbeszélőszolgálat fenntartását, 48 órát volt egyfolytában szolgálatban. Sok esetben a műszakiak váltották fel a postásokat, hogy azok kipihenhessék magukat. A távbeszélőforgalom az árvízveszélyeztetett vidéken négy-öttszöröse a normális forgalomnak.

Ahhoz, hogy az állami összeköttetés meglegyen a Budapesti Helyközi Távbeszélőközpontnak zavartalanul kell dolgoznia. A megnövekedett forgalom és az azonnali gyors telefonkapcsolások érdekében a Budapesti központ dolgozói munkaidejük után is helyükön maradnak és önként vállalják a túlmunkát. A hősi helytállásnak számos példája születik. A kisgyermekes anyák, miután hazamentek csecsemőjüket megszoptatni, visszatérnek munkahelyükre és vállalják az éjszakai túlmunkát is.

A győri és Sopron-környéki postásdolgozók nemcsak a munka frontján tüntek ki, hanem az állami és a polgári vagyon mentésében is példamutatóan hívták és részt vettek. /MI/

---

BUDAI DOLGOZÓK A B ÁRVIZ ELEN

i Im/Pr/Cy ki ii 1954. július 16.

A III. kerületben a kátszifurdás a csillaghegyi részeken az állami szervek, a honvédség és az üzemek dolgozói vállaltva dolgoznak azon, hogy megelőzzék a víz betörését. Az utcákon tengerautók, ömperok robotálnak, hordják a földet és a szerelvényeket a nyulátákhöz.

A III. kerületi tanács intézkedett, hogy az iskolákat szilárdaságokkal szereljük fel, hogy szükség esetén helyet biztosítsanak a részvevőknek.

Csillaghegyen a Magyar Dolgozók Pártjának kerületi székházában két család talált otthonra. Szabolcsi Istvánnét, a III. kerületi vendéglátóipari vállalat dolgozóját és szomszédját, Igervári Ferencét, a szervizvonal dolgozóját költöztették ide a Vöröshadsereg-utja 49. és 51. számú házakból. A Vöröshadsereg-utján az ut egyik oldalát ugyanis már a tuma víze paskolja, innen ideiglenesen költöznek a lakók. A gátat a Budapesti Ártisnyógyár 36 dolgozója egyengeti, vigyáz, hogy nem csúszik-e valahol. A Vöröshadsereg-utjának elárasztott oldalán elérte a víz az üdülőházakat.

/Folyt. köv./

M P I B E I F Ü L D I H I R L E K

B 39. kiadás 1954. július 16.

14 óra 45 perc

/Budai dolgozók...folyt./ t Im/Er/Sy Mi Li

A rendőrség óberen vigyaz arra, hogy a veszélyeztetett területen /.../ a meg ne közelítesse a házakat. Csak az ott lakókat engedik a Vöröshadsereg-utján közlekedni, kellő igazolás mellett.

A lakosság hangulata teljesen nyugodt.

/illetvektelen

A Klement Gottwald Villamossági Gyár asszonyainak példamutató kezdeményezése

A Klement Gottwald Villamossági Gyár MDSz-asszonyai elhatározták, hogy erejükhez mérten segítik az árvízsujtotta családokat. Az édesanyáknak nyújtanak segítséget akkor, amikor vállalják gyermekeik teljes ellátását addig, míg lakóterületükön visszaáll a nyugalmas helyzet.

/MI/

A gyár MDSz-asszonyai 50 gyermek teljes ellátását vállalták.

---

ÁRABIAI A SZÉKESFÉRVÁRI MOTORJAVÍTÓ VÁLLALAT DISZ FIATALJAINAK A DISZ KÖZPONTI VEZETŐSÉG VÖRÖS VÁNDORZÁSZLAJÁT

Vidny P 1954. július 16.

Pénteken délután adták át<sup>a</sup> Székesfehérvári Motorjavító Vállalat DISz-fiataljainak a kongresszusi versenyben, a vasipari üzemek között elért kiváló eredményaikért járó jutalmat, a DISz Központi Vezetőség vörös vándorzászlaját./MI/

---

6

A TERMELŐSZÖVETKEZETEK SZÉP EREDMÉNYE A NÖVENYÁPOLÁSBAN

k FM PE Ka Li

1954. július 16.

A termelősövetkezetek szép eredményeket értek el a növényápolásban. A cukorrépa harmadik kapálását, Fejér, Komárom, Tolna, Zala, Pest, Somogy, Vas és Hajdu megye termelősövetkezetei befejezték.

A kukorica harmadik kapálását Baranya, Fejér, Győr, Komárom, Vas, Zala, Hajdu, Pest, Nógrád és Tolna megye termelősövetkezetei fejezték be, de a többi megyében is rövidesen végezzük ezzel a munkával.

A burgonya második töltőgetésével Fejér, Győr, Komárom, Somogy, Tolna, Zala, Szabolcs, Szatmár, Pest és Hajdu megye termelősövetkezetei végeztek.

A burgonya második töltőgetését országosan is csaknem teljesítették.

A napraforgó harmadik kapálását Fejér, Győr, Somogy, Vas, Zala, Hajdu, Pest, Nógrád és Tolna megye termelősövetkezetei fejezték be. /MTI/

HŐSÍES KÜZDELEM KOMÁROMNÁL

i vii PE Mi Li

1954. július 16.

Csütörtök reggeltől Budapesttől Komáromig szinte megszakítás nélkül, végeláthatatlan gépkocsi-oszlop vonul végig a bécsi országúton. Pát, deszkát, követ, mentőcsónakot szállítanak az óráról órára és egyre erősebben növekvő árhullám kitörésének megakadályozására.

Komáromnál a Duna vizállása péntek reggelre meghaladta az uttest szintjét és különösen a vasútállomás környékét fenyegette veszély. A honvédségi alakulatok, a város lakossága, a vasutasok, a BELSPED, a komáromi Lenezővagyár dolgozói péntek reggel korán odaálltak és kővel, földdel, homokzsákkal, betonkivccsal emelték, erősítették a gátat. Teherautók, dömperek, lovaskocsik százai szállították már korán reggel az anyagot a gáterősítéshez. A déli órákban hatalmas, több mint kétszáz tengelyből álló bazalt zúzalékkal és betonkivccsal megmunkált vasúti szerelvény futott be a komáromi vasútállomásra. /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41. kiadás

1954. július 16.

20 óra — perc

/Hősies küzdelem... folyt./ i vid PE Ki Li

A város dolgozó parasztsága, a háziasszonyok, a lenszövőgyáriak talicskát és lapátot ragadtak és azonnal a töltéshez hordták, hogy megmenthessék Komáromot, otthonukat az árviztől.

A város néhány alacsonyabb részén - a Dunához közel - feltört a töltésen átszivárgó víz, de sikerült eltömni. A vasútállomáson azonban nagy erővel feltörő víz néhány perc alatt előntötte a fűtőházat. Haklik Károly, a fűtőház vezetője vette észre a veszélyt és azonnal mozgósította a fűtőház dolgozóit, akik nem törődve az egyre növekvő vízzel, nagy erőfeszítések árán kiürítették a fűtőházat és leszerelték a műhelyekben a gépeket, s azokat biztos helyre szállították. A töltésen átszivárgó víz a vasútállomáson több rektárba és egy lakónházban is felbuggyant. A városi tanács és a városi pártbizottság jöelőre gondoskodott elhelyezésről azok számára, akiknek ideiglenesen el kell hagyni lakásukat.

A Duna Szöny és Almásfüzitő közötti szakaszán éjjel-nappal megállás nélkül megy a munka. Az épülő új töltés megerősítésén - mintegy hét kilométer szakaszon - végig ipari munkások ezrei dolgoznak. A szónyi MASZOLAJ, az almásfüzitői Timföldgyár, az ácsi cukorgyár, a tatbányai bányászok és a derékhad, a honvédségi alakulatok - páncélosok, tüzekek és műszaki alakulatok építik, erősítik a gátat, a felbőszült Duna ár hulláma ellen. Az üzemek dolgozói két műszakon dolgoznak naponta. Egyet az üzemben, egyet pedig a gátépítésnél. Az emberek munkáját segítik az ország különböző részéből ideérkező gépek is. Hatalmas ekskavátorok, rakodógépek szállítják, rakják a földet a billenős tehergépkocsikra, dőmperekre s kézierővel, gépi döngölővel, hernyótalpas vontatóval tömők, döngölik, erősítik a töltést. /MTI/

A CSAJKOVCEKIJ PARK IGAZGATÓSÁGA KÖZLI

k GP/F/PE KC Li

1954. július 16.

hogy a július 17.-re, 18.-ra, 24.-re és 25.-re hirdett operabérleti előadások technikai akadályok miatt elmaradnak. A legközelebbi bérleti előadást július 30-án este 8 órakor tartják meg. Műsoron a Rigolatto szerepel. Érvényes az A, B, C, D bérlet. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás

1954. július 16.

10 óra 5 perc

GYŐR DOLGOZÓ NÉPE FELSORAKOZOTT A VÁROS VÉDELMERE - A HELYZET SÜLYOS, DE NEM AGGASZTÓ

i R-Ebj/Bc/Fné/PE Mi Li

1954. július 16.

A magyar Duna felsőszakaszának egyik legveszélyeztetettebb pontja Győr városa, ahol az árvíz pénteken délelőtt is lassan, de könyörtelenül tovább emelkedett. A város két pontján, a balparton fekvő Rá Révfalun és a jobboldalon lévő Fürst Sándor-utcában - ahol a víz szintje magasán a környező utcák fölé emelkedett és a gátak több helyen át eresztik a vizet - makacs küzdelem dúl a gát alatt árszivárgó vízzel.

A Fürst Sándor-utcai részen elhárult a közvetlen veszély, Révfaluban pedig a honvédség és a helybeli lakosság homokzsákokkal, kövekkel épít újabb és újabb védőfalat az áradat elé. A hatóságok elrendelték a városrészek kiürítését és a veszélyeztetett lakosságot máris biztonságba helyezték.

Győrben elrendelték a rendkívüli állapotot

Győrben a helyzet súlyos, de nem aggasztó. A növekvő munkaerőszükséglet kielégítésére a gátak további fokozott megerősítéséért a városi tanács pénteken délután elrendelte a rendkívüli állapotot. Délután két órakor hangzóros kocsikkal hirdették ki a rendkívüli állapotot. Egy óra múlva csaknem üresek voltak az addig zsúfolt, mozgalmas utcák: a gyárakban megállt a munka, a hivatalok nagyrésze bezárta ajtajait, ezrek és ezrek gyűltek a kijelölt tereken. A város dolgozó népe felsorakozott szeretett városa védelmére.

Nagy Imre és Piros László elvtárs az árvíz ostromolta Győrben

Nagy Imre elvtárs, a Minisztertanács elnöke és Piros László elvtárs, belügyminiszter pénteken megtekintette a győri árvízvédelmi munkálatokat. Sorra látogatták a veszélyeztetett pontokat és megvizsgálták az átköltöztetett lakosság helyzetét.

Kommunisták a védelem első vonalában

A város megmentéséért folyó küzdelemben az első vonalon harcolnak a kommunista vezetők. Városszerte beszélnek arról, hogy Markó Gyula, a megyei tanács elnöke négy álló napon keresztül le sem hunyta a szemét. /folvt. köv. 7

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1954. július 16.

20 óra 15 perc

/Győr dolgozónépe. . . folyt./ i R-Hbj-Bc/Fné/PE Mi Li

Az ő helytállása és higgadtsága nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy a városban nyoma sincs a zűrzavarnak.

A mentési munkának egyik megszervező vezetője Katona Lajos, a városi tanács elnöke, aki szintén éjjel-nappal dolgozik a veszélyeztetett város érdekében. Katona tanácselnök munkáját megosztja Horváth Ottóval, a városi pártbizottság agit. prop. titkárával.

Tizenöt ember és három vagon cement

Győr környékén nagy feladat elé állította a dolgozókat az ártéren lévő javak megmentése. Győr közelében a Likócs-pusztai szakaszon a műbörgyár raktárhelyiségében veszni látszott három vagon cement. Az áradat gyorsan kuszott a raktárhelyiség felé, de az ott dolgozó tizenöt ember, Zeles Sándor főnt. vezető irányításával "versenyfutásba" kezdett az emelkedő árral. Csütörtök éjszaka sikerült megmenteni a három vagon cementet, bár az utolsó zsákokat már övig érő vízben tették szárazra.

Messzeemenően gondoskodtak a város ellátásáról

Az ország dolgozó népe aggódó és segítõ szeretettel fordul az árvizzel dacoló Győr felé. Ennek a segítõ készségnek bizonyítéka a párt és a kormány támogatása. Jellemzően mondotta Markó Gyula, a megyei tanács elnöke: - Mindent, amit kértünk a párttól és a kormánytól Győr védelme érdekében, azonnal megkaptunk.

A megyei tanács kereskedelmi osztálya különös figyelemmel gondoskodik az áttelepített lakosság és a gátépítők élelmezéséről. A tanács a belkereskedelmi minisztériumtól kért és kapott sürgős segítséget. Pénteken reggel tíz tonna hentesáru, két vagon konzerv és száz mázsa kenyér érkezett a többi között a városba. Alig osztották szét az árut, újabb élelmiszerszállítmány futott be - nagyobb mennyiségű liszt, cukor, gyümölcsíz és készétel.

A megyei tanács kereskedelmi osztálya a liszt, cukor és kenyér egyrészét az élelmiszerüzleteknek juttatta, míg a húst, konzervet és a készételt a gátakat hősiességgel védő dolgozóknak adták. /MTI/

---

11

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás

1954. július 16.

21 óra 20 perc

SZENTESSY JÁNOS TEMETÉSE

vid PE nl Li

1954. július 16.

Szentessy Jánost, a debreceni Csokonai Színház fiatal, tehetségét színesítő, aki motorkerékpárszerencsétlenség áldozata lett, nagy részvét mellett, pénteken délután temették el Debrecenben. Tóri Árpád, a debreceni Csokonai Színház igazgatója búcsuzott a fiatalon elhunyt művészt. A Hajdu-megyei fiatalok nevében Szűcs Gábor, a DISZ Hajdu-Bihar-megyei bizottságának agit. prop. titkára mondott búcsubeszédet. A temetésen képviseltették magukat a népművelési minisztérium, a Színház és Filmművészeti Dolgozók Szövetsége, valamint a fővárosi és vidéki színházak is. /MTI/

KEMÉNY KÜZDELEM A VIZ ELLEN BUDAPESTEN ÉS KÖRNYÉKÉN

t Ky-Du-No/To/F/PE Li

1954. július 16.

k MS/Bné

A Budapesti Városi Tanács végrehajtó-bizottságának közleménye a főváros árvizvédelmi helyzetéről

A Dunán végigvonuló árhullám a budapesti szakaszon is erősen érezteti hatását. Eppen ezért a Budapesti Városi Tanács végrehajtóbizottsága állandó készenléti szolgálatot tart. A munkában jelentős segítséget adnak a honvédség, a rendőrség, a minisztériumok, a pártiskolák, kerületi tanácsok és az üzemek.

Az alsó rakpartokat előntötte a víz. Ezeket elzárták a személy- és teherforgalom elől. A csatornahálózatnak a Dunába torló nyílásait a Csatornázási Művek lezárták és a szennyvizet szivattyúkkal emelik át a Dunába. A III. kerületben a Duna és a védővonal közötti területen az üdülők egy részét előntötte a víz. Átszivárgás volt a Vöröshadsereg-utja északi részén. Ennek megszüntetésére honvédek, tanácsosi vállalkozói dolgozók vonultak ki. A munkában a lakosság is tevékenyen részt vesz. A Sztálin-híd budai hídfőjénél lévő HEV állomásnál nyulgátat építenek. A Váci-uton, Budapest határánál háromszáz méteres nyulgátat építettek.

Biztonság céljából a Margit-sziget déli csucsánál is építenek mintegy kétszáz méteres nyulgátat. A XI. kerületi albertfalvai nagy védőgát kisebb beszivárgásainak megszüntetésére körülbelül száz méter hosszúságban erősítik a gátat. A XXII. kerület árterületét előntötte a víz. Itt 73 ház került vízbe. A lakosokat ingóságikkal együtt idejében kiköltöztették."

/folvt. köv./ TL

/Kemény küzdelem. . 1. folyt./ t Ky/He/PE Li

## A III. kerületben

"Árvizvédelem" - ez olvasható a Budapest III. kerületi Szentendrei-úton egymás követő dömpereken és teherautókon. A Pünkösdfürdő és a Római-part környékére szállítják a gátak erősítéséhez a földet és az üzemek önkéntes brigádjait. Az építésügyi minisztérium Földmunkás Gépesítő Vállalatának három exkavátora a Csillaghegyi és az ujlaki téglagyár területéről termeli ki az agyagot, és mintegy hatvan dömper, harminc teherautó viszi a Dunapart-ra, ahol körülbelül félezer ember építi, döngöli az új nyulgátakat és tömi be a Vörös-hadsereg-utja mentén húzódó régi földgátakba vájt átjárókat.

Pünkösdfürdőnél az ár elérte a gátat és a fürdő területe viz alatt van. Ujabb és újabb üzemi munkásokkal megrakott teherautók érkeznek Pünkösdfürdő bejáratához. Pénteken délután 3/4 6-ra az Ujlaki Téglagyár dolgozói is odértek igazgatójuk vezetésével s azonnal hozzáláttak az új gátak döngöléséhez.

## Albertfalvánál

A Budapesti Városi Tanács mérnökei és szakemberei pénteken délelőtt megvizsgálták a gátakat, amelyekre a Duna árhulláma ekkor már elért. A délutáni órákban a gát egyik hetven méteres szakaszán átszivárgott a víz. Ugyancsak átszivárgást észleltek az Albertfalvát Budapesttől elválasztó csatorna gátjánál. A hír után a XI. kerületi tanács és a kerületi pártbizottság mozgósította a kerület üzemeinek dolgozóit. 130 ember és több tehergépkocsi, dömper vonult ki a veszélyeztetett szakaszokra. A Budapesti Városi Tanács Mélyépítési Tervező Vállalata mérnökeinek irányításával mindkét helyen megkezdték a szádpallózást, valamint a cölöpözést és a töltés építését. Az esti órákban már a honvédség is bekapcsolódott a munkába.

/telepről 73

## A XXII. kerületben

A tanács már hetekkel ezelőtt megkezdte az árvizvédelmi munkákat. A veszélyeztetett területeiről idejében átköltöztette a családokat. A nagytétényi Duna- / / ház lakóit a Baross Gábor-telepi iskolában helyezték el. A tanács gondoskodik a lakók étkeztetéséről. Nagytétényben mintegy 120 hold árteret lepett el a víz, ennek fele megelő. Az itt lévő "Vörös Csillag" termelőszövetkezet földjén már csak tarlót talált a Duna. Az ésszerű, szervezett mentési munkálatok eredménye, hogy igen csekély az anyagi kár.

/fb lvt. köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás

1954. július 16.

2 1/2 óra } 30 perc

/Kemény küzdelem. . . 2. folyt./ t Ky/IE Li

A sörtéshizlaldát nem fenyegeti az ár, mintegy négy méter magas fal védi a víztől.

Felkészültek a taljvíz elleni védekezésre is. A kerületben a tűzoltók állandóan készenlétben állnak a szivattyúkkal.

Kemény küzdelem folyik a Hárosi Falmezőművek mintegy háromszáz méteres Duna felületi szakaszán, ahol körülbelül két száz dolgozó megfeszített munkával emeli a töltést. A hét és fél méteres vízszint további emelkedését várják s már eddig fél méterrel magasították a gátat. A tanács műszaki mérnökei irányítják a munkát. Nagy segítséget nyújtanak a katonai műszaki alakulatok is, s a dolgozók egyre újabb csoportjai érkeznek teherautókon dömperekkel. Budafokon előtörtte a víz a Duna-utcát és a sportpályát. Idejében biztonságba helyezték az itt lévő csatládi házak lakóit is.

Állandó készenlétben van a XXII. kerületi tanács. A lakóbizottságok a kerületben a Dunapart teljes hosszában négy-ötórás váltásokkal éjjel-nappali szolgálatot tartanak.

Budakalász, péntek 1/4 7

A budakalászi községi tanács irodájában pénteken délután 1/4 7-kor csengett a telefon. A szentendrei járási tanácsról érkezett utasítás: alakítsanak bizottságot az ár vízvéd elemmel kapcsolatos feladatok egységes irányítására. A budakalásziak ekkorra már öntevékenyen megerősítették a "Büdösárok" dunai torkolatának gátját. A határ egyik lapályos részén körülbelül husz holdra kilépett ugyan a Duna, de legnagyobbbrézt csak üres tarlókat talált, mert a gabonát már betakarították. Csak három családunk kellett elhagynia lakását, akik közvetlenül a Dunaparton laktak.

Még pénteken este az utasításnak megfelelően megalakult az ár vízvédelmi bizottság és elhatározták, hogy a község minden igacerejét igénybeveszik, hogy a még nem veszélyeztetett mélyfekvésű "alsóhatárból" is betakarítsák a gabonát.

A budakalásziak azonban nemcsak önmagukkal törődnek. A helyi kőbányában vasuti kocsikba, teherautókra rakják a kőveket, hogy a kőrakományok minél előbb eljuthassanak más dunamenti gátakhoz is.

/folyt. köv./ TL

B 47. Kiadás

1954. július 16.

22 óra - perc

/Kemény küzdelem . . . 3. folyt./ i Tó /PE-Mi Li

Küzdelem a szentendrei sziget  
négy községének megvédéséért

A Pest-megyei árvízvédelmi szervek a megyei tanács irányításával jelentős erőt mozgósítottak a szentendrei szigeten lévő Kisoroszi, Tahitótfalu, Pócsmegyer és Szigetmonostor község védelmére.

Kisoroszi községet ugyan közvetlen veszély nem fenyegette, de már csütörtökön számítottak arra, hogy esetleg körülzárja a víz és elszakítja a külvilágtól. Elsőnek a néphadsereg alakulatai érkeztek a község lakosainak segítségére és hősi küzdelemben, új védőgátak építésével, és a régiak megerősítésével tartóztatták a vizet, hogy a község lakosai betakaríthassák terményeiket. A helyzet csütörtökön délelőtt igen súlyossá vált. A megyei tanács kérésére a Dunakeszi Vagongyár, a Budakalászi Textilművek, ipari tanulók és számos más üzem dolgozói azonnal odasiettek, hogy minél tovább késleltessék a nagy Duna-ágból kitért víz egyesülését a kis-Dunaág vizével. Péntek reggelig tartották ezt a frontot. Az egyre erősödő gátalatti beszivárgás miatt pénteken délután bekövetkezett a két irányból előretörő víz egyesülése, de addigra sikerült megszervezni a külvilágtól átmenetileg elzárt Kisoroszi község élelmezését. Dunabogdány felől komppal szállítanak élelmiszert a községbe addig, amíg a víz el nem vonul az országról. A mentésben résztvevő dolgozókat és a technikai felszerelést idejében biztonságba helyezték.

Tahitótfalun még mintegy négyszáz-ötszáz hold veszélyeztetett területről kell összehordani a learatott gabonát. Ötvenhatvan fogat dolgozott pénteken délután már segítségükre érkeztek a kirendelt teherautók, a honvédség és különböző üzemek dolgozói. A víz itt mintegy negyven házat fenyeget elöntéssel. A védőgát építése nagy erővel folyik és a most épült gát tartja magát.

Pócsmegyer lakói szép példáját adták a közös összefogásnak. Csütörtökön egész nap hordták a gabonát a veszélyeztetett területről, de este a tanács hívására egy emberként siettek a gátak megerősítésére. Férfiak és nők, öregek és fiatalok egész éjjel dolgoztak a három veszélyeztetett pont eltömésén és reggel egyenesen a gátról mentek újra a földekre. Közben pénteken délelőtt megérkezett a Kisoroszinál felszabaduló dolgozók egyrésze, valamint víz-dömper és számos teherautó. A tanács komphát állított fel, ahol pénteken este már főznek a dolgozóknak és szombaton már mint-

egy kétszáz embernek adnak meleg ételt. Az éjszakai szállásokat is előkészítették az iskolában és a földművesszövetkezet helyiségében.

A szigetmonostoriak a Nagy-Dunaág gátján sikerrel dolgoznak a szivárgó víz megfékezésén. /MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1954. július 16.

12 óra 20 perc

**GYŐRNÉL VÁLTOZATLANUL KOMOLY A HELYZET - REPÜLŐGÉPPEL AZ ÁRVIZ-  
SUJTOTTA DUNASZAKASZON**

~~i R. Hbj./Be/PE 1954~~

1954. július 16.

A győri vízügyi igazgatóság péntek esti jelentése szerint a Duna győri szakaszán változatlanul komoly a helyzet. Péntekre virradó éjszaka két órakor 730 centiméterre emelkedett a víz és a lassu emelkedés tovább tartott. Déli 12 órakor 751, 13 órakor pedig 752 centimétert mértek.

Az árhullám ezzel elérte tetőpontját, utána a víz apadni kezdett és délután 18 órára már hat centiméterrel alacsonyabb volt a vízállás. Sajnos az apadás valószínűleg nem végleges, mert Dunaszeg és Mecsér között a Nagy-Dunából a Kis-Dunáig folyik a víz és pillanatnyilag még kiszámíthatatlan, hogy mennyivel fokozza majd a győri szakaszon az emelkedést.

Az általános helyzet tehát komoly, de nem aggasztó. Az átmenetinek látszó apadás ellenére teljes erővel folytatják az árvízvédelmi munkálatokat.

### Repülőgéppel a Szigetköz felett

A Magyar Távirati Iroda munkatársa repülőgéppel végigszállt az árvízsujtotta Szigetköz felett. A repülőgép, amely rendszeresen figyeli az árvízterületet, alacsonyan szállva végigkörözött a bajbajutott Szigetköz felett.

A magasból jól látható, hogy Véneket teljesen körülzárta a víz és a község szigetként emelkedik ki a hullámtengerből. A falu körül emberek dolgoznak, megpróbálják megmenteni házaikat.

A mentési munka központjában, Győrben és környékén hosszú vonalban kigyóznak az ujonnan épített nyugátak és környékükön az emberek százai. Az utakon a néphadsereg műszaki alakulatainak végtelen sora szállítja a tömítő anyagot.

A levegőből tisztán kivehető a dunai vízbetörések. Sajnos csütörtökön délre már ötre emelkedett a számuk, sőt a repülőgépről megfigyelhető volt, hogy hatodik helyen Győrzámolynál is erősebbnek bizonyult a víz, mint a gát. Az első és legveszélyesebb szakaszon az ásványréri gátszakadáson most is zuhog befelé az áradat.

/folyt. köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

B 49. kiadás

1954. július 16.

22 óra 20 perc

/Győrnél változatlanul komoly . . . 1. folyt./ i R-Hbj/Bc/PE Mi Li

Lipót és Püski vízzel előntött határban apró mozgó pontok látszanak a magról. Ott a néphadsereg alkalmati rohamcsónakokkal szállítják a bentrekedt lakosokat a könnyörtelenül emelkedő víz elől. Derék honvédek emberek mentenek meg, akik nem akarták elhinni, hogy olyan nagyra is csaphat a Duna árja, hogy felujuk víz alá kerül.

Ásványrétől felfelé apró szigetekkel teletüzdelt tenger a Duna. Az embermagasságu kukoricák még sok helyen kiállnak az árból.

Orvosok az árvizvédelem  
szolgálatában

A Duna szigetközi szakaszán teljes készségbe helyezték az egészségügyi szolgálatot. Az egészségügyi minisztérium küldötte, Loványi István osztályvezető a helyszínen intézkedik. A minisztérium öt nagyteljesítményű különleges felszereléssel ellátott mentőkocsit küldött az árvizes területre.

Gondoskodtak az átköltözött lakosok egészségügyi ellátásáról is. Mosonmagyaróvárott szűz személyes szükségkórházat szereltek fel, hogy ha az árvizkárosultak megbetegednének, gondos ápolásban részesülhessenek.

A veszélyeztetett területeken mintegy hatvan orvos áll az árvizvédelem szolgálatában. Az orvosok, akik nyolc-óránként váltják egymást, rendszeresen járják a fenyegetett pontokat, munkahelyeket. A mentési munka kitűnő szervezethez köszönhető, hogy súlyosabb sérülésről eddig sehol sem érkezett jelentés.

Fodor István budapesti vasutas  
úzenete

Pénteken este az MTI munkatársai meglátogatták a győri Belváros veszélyeztetett területeit, a Fürst Sándor-utca környékét, ahol az utca szintje fölé kilencven centiméterre magasodott, kétmillió köbméter víz feszíti a gátakat. Kékruhás vasutasok dolgoznak itt, a budapesti vonaligazgató tiszteletteljes hallgatója. Csütörtökön hajnalban az árvizvédelem halálára érkeztek Győrbe és közös brigádot szerveztek a budapesti gyárfelszerelési vállalat itt dolgozó munkásaival. A néphadsereg katonáink segítségével szilárd támaszt építettek a vizet szívórogató gát alá, s ezzel elhárították a közvetlen veszélyt. /folyt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 50. kiadás

1954. július 16.

22 óra 25 perc

/Győrnél változatlanul komoly. . . 2. folyt./ i R-Hbj/Bc/PE Mi Li

A látogatás kor éppen vacsoráztak a nagy küzdelem pihenő perceiben. Simonyi György technikus, aki jelenleg ennek a szakasznak a gátőre, elmondotta, hogy élelmizésük jó.

A vacsora végeztével újra a töltésre sietnek. Fodor István MÁV intéző pedig a huszonhat hallgató nevében megkérte az újságírókat, hogy pesti hozzátartozóiknak az alábbi üzenetet közvetítsék:

"Jól vagyunk, dolgozunk. Szeretettel csókolunk benneteket és hazamegyünk, ha Győr felől végkép elmúlt minden veszedelem."  
/MTI/

---

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 51. kiadás 1954. július 16. 22 óra 30 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& F Li

1954. július 16.

A Meteorológiai Intézet jelenti július 16-án,  
pénteken este 21 órakor:

Változókönyv marad az idő

Az Alpok és Kárpátok környékétől északra fekvő területen egészen Skandináviáig sokfelé volt újabb záporosó, néhány helyen zivatar, az Északi-tenger felől áramló hűvös levegő hatására.

Hazánkban pénteken szintén sokfelé esett az eső, néhány helyen zivattal. A hőmérséklet 19-22 fokig emelkedett. Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 17 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik.

Várható időjárás szombat estig: változó felhőzet, már kevesebb helyen eső, esetleg zivatar. Mészkelt északnyugati szél. A nappali hőmérséklet kissé emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek: szombaton reggel 12-15, délután 21-24 fok között.

A Dunán vizállása pénteken reggel Budapestnél 751 cm.  
/MTI/

-----  
NAGY SIKERREL MUTATTÁK BE MISKOLCON SZMETANA: "AZ ELADOTT MENYASSZONY"  
CIMŰ VIGOPERÁJÁT

vid PE P

1954. július 16.

A miskolci Dóryné Színház pénteken tartotta az idei színházi évad utolsó bemutatóját. A színház operaegyüttese Szmetana a nagy cseh zeneszerző egyik legszebb művét, az "Az eladott menyasszony" című vigoperáját adta elő. Az operát Orosz György rendezte, a zenekart Mura Péter karmester vezényelte. /MTI/

-----  
V é g e

II